



HUMANTECHNIK

cm-BT2

GB

Operation Instructions

Page 2

Communication system
Bluetooth Headset

SE

Bruksanvisning

Sida 16

Kommunikationssysteme
Bluetooth Headset

NO

Betjeningsveiledning

Side 30

Kommunikasjonssystem
Bluetooth headset

FIN

Käyttöohje

Sivu 44

Kommunikaatiojärjestelmä
Bluetooth-kuulokemikrofoni

PO

Instrukcja obsługi

Strona 58

System komunikacji
Zestaw słuchawkowy Bluetooth

HU

Kezelési útmutató

Oldal 72

Kommunikációs rendszer
Bluetooth headset

We would like to congratulate you on purchasing your new CM-BT2 Bluetooth headset communications system.

You have bought a state-of-the-art, highly reliable electronic device. Please read these operating instructions carefully. They explain how to start up the device and describe all the system options and functions.

Contents

General Information

Bluetooth radio technology	3
Package contents	3

First-Time Operation

Description of the operating elements	4/5
Charging the »CM-BT2«	6
Charging the »CM-BT2« with the power supply	6
Charging the »CM-BT2« with the 12 V plug-in charger	6
Charging the »CM-BT2« via the USB port on a computer	7
»CM-BT2« operating time	7
Switching the »CM-BT2« on / off	8
Pairing the »CM-BT2« with a compatible telephone	8
Disconnecting the »CM-BT2« from the telephone	9
Reconnecting the »CM-BT2« with the telephone	10

Basic Operation

Making and answering calls	10
Using the »CM-BT2« as music headphones with the telephone	10
Adjusting the listening volume	11
Connecting the »CM-BT2« to a compatible computer	12
Neckloop Safety Closure	12

Appendix

Safety notes	13
Maintenance and care	13
Environmental notes/disposal	14
Warranty	14
Specifications	15

General Information

Bluetooth radio technology

Bluetooth is a radio technology that makes it possible to connect compatible communications devices together without wires.

To establish and maintain a connection via Bluetooth, it is not necessary to have a clear line of vision between the devices (e.g. telephone and headset).

However, the distance between the devices must not exceed ten meters. Obstacles – such as walls or other electronic devices – may cause the connection to experience interference, which can diminish reception quality.

The »CM-BT2« headset complies with Bluetooth Specification 2.1 and supports the following profiles:

- Headset (HSP) with talk / music output
- Hands-free (HFP) wireless telephony
- Advanced Audio Distribution (A2DP) stereo headphones
- Audio/Video Remote Control (AVRCP)

Please contact the manufacturers of your other devices to find out if they are compatible with the »CM-BT2«.

The use of Bluetooth radio technology may be restricted in some areas. Please contact your local authorities or service provider for more information.

Package contents

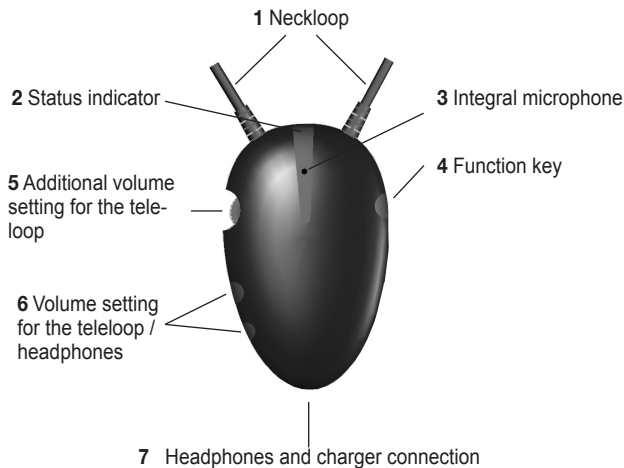
Please check that all of the following items are included:

- »CM-BT2« headset with teleloop
- USB charging cable
- 12 V plug-in charger
- Power supply
- Operating instructions
- Guarantee card

Please contact the specialist dealer or the manufacturer directly should any of the items be missing.

First-Time Operation

Description of the operating elements



1 Neckloop

2 Status indicator

- Red light is visible → »CM-BT2« is switched off
- Red light flashes slowly → Warning: battery low
- Blue/red light flashes alternately → Pairing mode
- Blue light flashes every 3 seconds → Connection attempt
- Blue light is visible for 1 second every 5 seconds → Connection made with device

3 Integral microphone

4 Function key

Switching the »CM-BT2« on / off
Call answer / call termination key
Pairing key

5 Additional volume setting for the neckloop

The volume of the neckloop can be increased independently using this control dial.

6 Volume setting for the neckloop / headphones

The volume of the neckloop/headphones can be adjusted with both of these keys.

7 Headphones and charger connection

This 3.5 mm jack can be used to connect the headphones or charge the CM-BT2 with the charging cable.

Charging the »CM-BT2«

The »CM-BT2« has an integral, rechargeable lithium polymer battery. Prior to initial use, it is recommended that the »CM-BT2« is fully charged.



Please note that the »CM-BT2« cannot be used whilst it is being charged

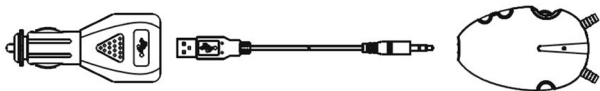
Charging the »CM-BT2« with the power supply

Connect the enclosed USB charging cable to the »CM-BT2« using the charger connection 7. Connect the other end of the USB charging cable to the enclosed power supply. Insert the power supply into a 230 V plug socket. The »CM-BT2« is fully charged when the status indicator has gone out.



Charging the »CM-BT2« with the power supply

Connect the enclosed USB charging cable to the »CM-BT2« using the charger connection 7. Connect the other end of the USB charging cable to the enclosed power supply. Insert the power supply into a 230 V plug socket. The »CM-BT2« is fully charged when the status indicator has gone out.



Charging the »CM-BT2« via the USB port on a computer

Connect the enclosed USB charging cable to the »CM-BT2« using the charger connection 7. Connect the other end of the USB charging cable to the USB port on your computer. The »CM-BT2« is fully charged when the status indicator has gone out.

CM-BT2 operating time

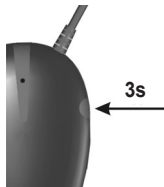
In normal use, the »CM-BT2« has 3 hours of talk time and up to 120 hours of standby time.

When the battery is discharged, the red status indicator flashes slowly and the »CM-BT2« needs to be charged

Note:

The operating duration is dependent on the way in which the »CM-BT2« is used and on how high the volume is set.

Charging will take longer if the »CM-BT2« has not been used for a long time and the battery has discharged itself.



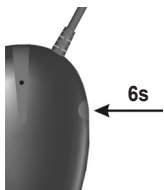
Switching the »CM-BT2« on/off

Press the function key **4** for approx. 3 seconds until the blue status indicator lights up. The teleloop/headphones emit an audible signal to indicate that the »CM-BT2« is now switched on. If there is a paired device nearby, the »CM-BT2« will automatically connect to this device.

To switch off, press the function key **4** for approx. 3 seconds until the red status indicator lights up. The teleloop/headphones emit an audible signal to indicate that the »CM-BT2« is now switched off.

Pairing the »CM-BT2« with a compatible telephone

Before you can use the »CM-BT2« with the telephone, it has to be added to the device list in the telephone. To do so, follow the instructions in the telephone operating manual explaining how to activate Bluetooth.



1. Switching the telephone on.
2. Press the function key **4** on the »CM-BT2« for approx. 6 seconds until the blue and red status indicator flashes alternately. The »CM-BT2« remains in pairing mode for 2 minutes.
3. Activate the Bluetooth function on the telephone and start to search for Bluetooth devices. Instructions on how to do this can be found in the operating instructions for your telephone.
4. Select the »CM-BT2« from the list of devices that are found. If necessary, enter the **password „0000“** to pair the »CM-BT2« and the telephone and establish a connection.
5. If the pairing is successful, the blue status indicator on the »CM-BT2« flashes four times quickly and the teleloop and headphones emit an audible signal.

For some telephones, it might be necessary to make the connection manually once the headset has been registered.

For more information, refer to your telephone's operating manual. You only have to register the »CM-BT2« on the telephone once. After that, the »CM-BT2« will be recognized automatically.

The »CM-BT2« is connected to the telephone when the blue status indicator lights up for 1 second every 5 seconds.

The »CM-BT2« will now appear in the menu of your telephone that displays all the Bluetooth devices that are currently paired with the telephone.

Disconnecting the »CM-BT2« from the telephone

Perform one of the following steps to terminate the connection between the »CM-BT2« and the telephone (e.g. when you want to connect another Bluetooth device to the telephone):

- Switch the »CM-BT2« off.
- Terminate the connection to the »CM-BT2« in the telephone's Bluetooth menu.
- Move the »CM-BT2« to a position more than 10 meters away from the telephone.

Please note: You do not have to delete the »CM-BT2« from the telephone's list of compatible devices to terminate the connection.

Reconnecting the »CM-BT2« to the telephone

The blue status indicator flashes slowly as soon as the »CM-BT2« becomes disconnected from the telephone, for example, if the distance between them is too great.

Once the »CM-BT2« and the telephone are within range of one another again, the »CM-BT2« reconnects automatically or can be reconnected by pressing the function key once. The blue status indicator flashes for 1 second every 5 seconds and the teleloop/headphones emit an audible signal when the connection is re-established.

Basic operation

Making and answering calls

To make a call, ensure that the telephone is connected to the »CM-BT2« and make the call as normal.

To make a call, press the function key **4** briefly.

To end a call, use the buttons on the telephone or press the function key on the »CM-BT2«.

Using the »CM-BT2« as music headphones with the telephone

If there is a music player integrated in your telephone, you can also use the »CM-BT2« to listen to music. As soon as an incoming call is detected, the music will be interrupted, the »CM-BT2« will ring and you can press the function key **4** to answer the call. The music will continue to play once you have ended the call.

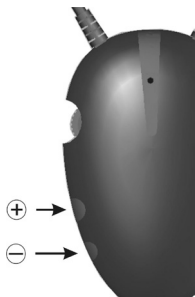
Adjusting the listening volume

Press the „+“ button on the volume keys **6** repeatedly to increase the volume.

The neckloop/headphones emit an audible signal when the maximum volume is reached.

Press the „-“ button on the volume keys **6** repeatedly to decrease the volume.

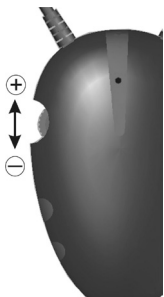
The neckloop/headphones emit an audible signal when the lowest volume is reached.



The »CM-BT2« has an additional volume setting **5** to increase the volume of the neckloop independently.

Turn the control dial on the additional volume setting to adjust the volume.

The additional volume setting only works with the neckloop and has no impact on the output of the headphones.



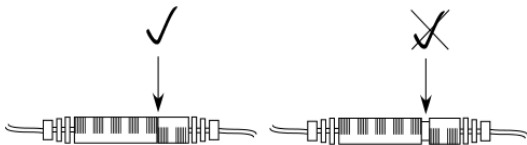
Before you use the »CM-BT2« always make sure that the volume is set to a comfortable level to prevent any injury that excessive volume might cause. Always set the volume to a low level.

Connecting the »CM-BT2« to a compatible computer

1. Switch your computer on and ensure that the Bluetooth hardware on the computer is activated. Switch on the »CM-BT2«.
2. Press the function key 4 on the »CM-BT2« for approx. 6 seconds until the blue and red status indicator flashes alternately. The »CM-BT2« remains in pairing mode for 2 minutes.
3. Run the Bluetooth software on the computer. Follow the software instructions to connect the »CM-BT2«.
4. Select the »CM-BT2« from the list of devices that are found. If necessary, enter the password „0000“ to pair the »CM-BT2« and the computer and establish a connection.
5. If the pairing is successful, the blue status indicator on the »CM-BT2« flashes four times quickly and the teleloop and headphones emit an audible signal.

We regret that we are not able to provide telephone support for any problems you may encounter when operating this device with your PC

Neckloop Safety Closure



Please make sure that the safety closure of the neckloop is completely closed, to ensure that it functions properly.

Appendix

Safety notes

The »CM-BT2« has been built using state-of-the-art technology and in accordance with recognized safety standards.

Please note the following safety instructions:

- Never expose the device to the following:
 - Sources of heat
 - Direct sunlight
 - Moisture / dampness
- Protect the device against contact with water, dust, harsh fluids and steam.
- Only plug the connection cord into the corresponding jack.
- Connect only approved accessories.
- No changes to the communications system, neither technical nor non technical, are permitted.
- The »CM-BT2« communications system contains small parts that could be easily swallowed. Keep out of the reach of children under 3 years of age.

The manufacturer cannot be held liable for any damages or personal injury whatsoever caused by the inappropriate use or misuse of the device.

Maintenance and care

The »CM-BT2« headset does not require any maintenance. If the unit does become dirty, simply wipe it clean with a soft, damp cloth. Never use spirits, thinners or other organic solvents.

Do not set up the »CM-BT2« where it will be exposed to full sunlight for long periods.

In addition, it must be protected against excessive heat, moisture and severe mechanical shocks.

Note: This product is **not** protected against splash water. Do not place any containers filled with water, such as flower vases, or anything with an open flame, such as a lit candle, on or near the product.



Disposal of used electric and electronic units (applicable in the countries of the European Union and other European countries with a separate collection system). The symbol on the product or the packaging indicates that this product is not to be handled as ordinary household waste but has to be returned to a collecting point for the recycling of electric and electronic units.

You protect the environment and health of your fellow men by the correct disposal of this products. Environment and health are endangered by a faulty disposal. Material recycling helps to reduce the consumption of raw material. You will receive further information on the recycling of this product from your local community, your communal disposal company or your local dealer.



Rechargeable battery

The rechargeable battery that comes with the device can be recycled. Please dispose of this rechargeable battery in receptacles designed for that purpose or return it to a retail outlet. Dispose only of those batteries that have been completely discharged to ensure environmental protection.

Warranty

This product is very safe to operate and provides highly reliable service. Should a malfunction occur despite the unit having been set up and operated correctly, please contact your dealer. This warranty covers the repair of the product and returning it to you free of charge. It is essential that you send in the product in its original packaging, so do not throw away the packaging. The warranty does not apply to damage caused by incorrect handling or attempts to repair the unit by people not authorised to do so (destruction of the seal on the unit). Repairs will only be carried out under warranty if the complete warranty card is returned accompanied by a copy of the dealer's invoice/till receipt. **Always specify the product number in any event.**

Technical data:

Model name:	CM-BT2 headset
Bluetooth version:	Bluetooth Specification Version 2.1
Frequency band:	2.4Ghz ISM Spectrum Frequency hopping 79 channels
Modulation:	GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)
Bluetooth profiles:	Headset (HSP) talk / music output Hands-free (HFP) wireless telephony Advanced Audio Distribution (A2DP) stereo
headphones	Audio/Video Remote Control (AVRCP)
Operating range:	10m
Standby time:	up to 120 hrs
Talk time:	up to 3 hrs with teleloop up to 13 hrs with headphones
Charging time:	3 hrs
Weight:	49 g
Dimensions:	48 mm x 76 mm



This telephone satisfies the following EU directives:

- 2002/95/EG RoHS directive
- 2002/96/EG WEEE directive
- 1999/5/EG R&TTE directive
- 2004/108/EG EMC directive
- 2006/95/EG Low voltage directive

Compliance with the directives listed above is confirmed by the CE seal on the telephone.

CE compliance declarations are available on the Internet at www.humanteknik.com.

Technical specifications subject to change without notice.

Vi gratulerar till köpet av vår »CM-BT2« Bluetooth Headset. Du har valt en modern och tillförlitlig produkt. Läs först noga igenom bruksanvisningen, den informerar dig om hur du använder din nya Bluetooth Headset visar vilka möjligheter du har med detta system.

Innehållsförteckning

Allmänna informationer

Bluetooth-raditotekniken	17
Förpackningens innehåll	17

Idrifttagande

Beskrivning manöverknappar	18/19
Ladda »CM-BT2«	20
Ladda »CM-BT2« med hjälp av nätdelen	20
Ladda »CM-BT2« med hjälp av bilens 12V-uttag	20
Ladda »CM-BT2« via USB-anslutningen på en dator	21
Användningstid »CM-BT2«	21
Sätta på och stänga av »CM-BT2«	22
Sammankoppla »CM-BT2« med en kompatibel telefon	22
Frånskilja sammankopplingen mellan »CM-BT2« och telefonen	23
ordningställa sammankopplingen mellan »CM-BT2« och telefonen igen	24

Allmän användning

Ringa och ta emot samtal	24
Använda »CM-BT2« som musikhörlur med en telefon	24
Ställa in volymen på hörlurarna	25
Sammankoppla »CM-BT2« med en kompatibel dator	26
Säkerhetslås i teleslingan	26

Appendix

Säkerhetsinstruktioner	27
Skötsel och underhåll	27
Avfallshantering	28
Garanti	28
Tekniska informationer	29

Allmänna informationer

Bluetooth-radiotekniken

Med Bluetooth-radiotekniken har du möjlighet att ansluta kompatibla kommunikationssystem trådlöst.

För Bluetooth-förbindelser krävs ingen fri sikt mellan de olika apparaterna (t.ex. mobiltelefon och headset).

Men apparaterna får inte ha ett avstånd på mer än tio meter till varandra. Dessutom kan förbindelsen bli sämre på grund av interferenser genom hinder som är i vägen – t.ex. väggar eller andra elektroniska apparater.

Din »CM-BT2« Headset stämmer överens med Bluetooth specifikationen 2.1 och stödjer följande profiler:

- HSP tal- / musikuppspelning via headset
- HFP trådlös telefoni
- A2DP stereo-hörlurar
- AVRCP fjärrstyrning av audiodata

Informera dig hos återförsäljaren eller tillverkaren av andra apparater som du har huruvida dessa är kompatibla med din »CM-BT2« Headset.

I vissa områden kan användningen av Bluetooth-radiotekniken vara begränsad. Informera dig hos repsektive myndighet eller din teletjänstleverantör om du är osäker.

Förpackningens innehåll

Kontrollera om alla delar som nämns nedan finns med i förpackningen:

- »CM-BT2« Headset med teleslinga
- USB-laddningskabel
- Laddare för bilens 12V-uttag
- Nätdel
- Bruksanvisning
- Garantikort

Om delar skulle saknas kontakta återförsäljaren eller tillverkaren.

Idrifttagande

Beskrivning manöverknappar



1 Teleslinga

2 Statuslampa

- lyser röd → »CM-BT2« stängs av
- blinkar rödi långsam takt → Varning: Batteriet är tomt
- blinkar omväxlande blå/röd → Kopplingsfunktion
- blinkar blå var 3:e sekund → Förbindelsesökning
- lyser var 5:e sekund → Förbindelsen med apparaten är i ordningställd
- blå i 1 sekund

3 Inbyggd mikrofon

4 Funktionsknapp

- Sätta på och stänga av »CM-BT2«
- Knapp för samtalsmottagning / avsluta samtal
- Knapp för kopplingsfunktion

5 Extra volyminställning för teleslingan

Med denna vridknapp kan du dessutom öka volymen på teleslingan.

6 Volyminställning teleslinga / hörlurar

Med dessa båda knappar ställer du in volymen på teleslingan / hörlurarna

7 Hörlursanslutning och anslutning för laddaren

Med dessa båda knappar ställer du in volymen på teleslingan / hörlurarna

Ladda »CM-BT2«

Din »CM-BT2« har ett inbyggt, laddningsbart litium-polymer-batteri. Vi rekommenderar att ladda din »CM-BT2« fullständigt innan du använder den första gången.



Observera att du inte kan använda din »CM-BT2« medan den laddas.

Ladda »CM-BT2« med hjälp av nätdelen

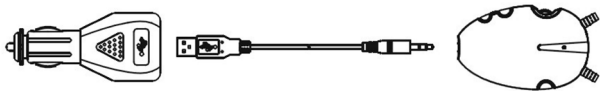
Anslut USB- laddningskabeln som ingår i köpet till laddningsuttaget på din »CM-BT2« 7. Anslut sedan den andra sidan av USB-laddningskabeln till nätdelen som ingår i köpet. Sätt i nätdelen i ett 230V- eluttag. Din »CM-BT2« är fullständigt laddad när statuslampan har slocknat.



Ladda »CM-BT2« med hjälp av laddaren för bilens 12V-uttag

Anslut USB- laddningskabeln som ingår i köpet till laddningsuttaget på din »CM-BT2« 7. Anslut sedan den andra sidan av USB-laddningskabeln till laddaren för bilens 12V-uttag som ingår i köpet. Sätt i laddaren i bilens cigarettändare.

Din »CM-BT2« är fullständigt laddad när statuslampan har slocknat.



Ladda »CM-BT2« via USB-anslutningen på en dator

Anslut USB- laddningskabeln som ingår i köpet till laddningsuttaget på din »CM-BT2« 7. Anslut sedan den andra sidan av USB-laddningskabeln till USB- uttaget på din dator. Din »CM-BT2« är fullständigt laddad när statuslampan har slocknat.

Användningstid »CM-BT2«

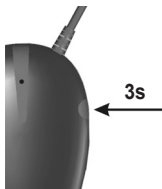
Din »CM-BT2« har normalt en taltid på 3 timmar och en standby-tid på upp till 120 timmar.

Om batteriet är urladdat blinkar den röda statuslampan i långsam takt. Då är det dags att du laddar din »CM-BT2«.

Observera:

Användningstiden står i förhållande till hur du använder din »CM-BT2« och vilken volym du har ställt in.

Laddningstiden är längre om du inte har använt din »CM-BT2« en längre tid och batteriet har urladdat sig själv.



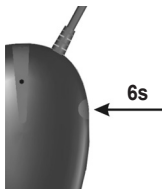
Sätta på och stänga av »CM-BT2«

Tryck på funktionsknappen 4 i ca 3 sekunder tills den blåa statusindikeringen tänds. Sedan hörs en ljudsignal via teleslingan / hörlurarna. Nu är din »CM-BT2« påslagen. Om det redan finns en sammankopplad apparat i närheten förbinds din »CM-BT2« automatiskt med denna apparat.

För att stänga av din »CM-BT2« trycker du på funktionsknappen 4 i ca 3 sekunder tills den röda statuslampan tänds. Sedan hörs en ljudsignal via teleslingan / hörlurarna och din »CM-BT2« är avstängd.

Sammankoppla »CM-BT2« med en kompatibel telefon

För att du ska kunna använda din »CM-BT2« tillsammans med en kompatibel telefon måste den "registreras" i telefonens apparatlista. Följ instruktionerna i telefonens bruksanvisning steg för steg för att aktivera Bluetooth.



1. Sätt på telefonen.

2. Tryck på funktionsknappen 4 på din »CM-BT2« i ca 6 sekunder tills den blåa och röda statuslampan blinkar omväxlande. Din »CM-BT2« är nu i 2 minuter i sammankopplingsfunktion.

3. Aktivera telefonen Bluetooth-funktion och starta sökningen efter Bluetooth-apparater. Instruktioner om hur detta fungerar finns i bruksanvisningen för din telefon.

4. Välj nu din »CM-BT2« bland de apparater som har hittats på listan. Om det behövs kan du skriva in **lösenordet "0000"** för anslutning och sammankoppling av din »CM-BT2« och telefonen.

5. Om sammankopplingen var framgångsrik blinkar den blåa statuslampan på din »CM-BT2« 4 ggr i snabb takt och en ljudsignal hörs via teleslingan / hörlurarna.

Hos en del telefoner kan det hända att du måste iordningställa förbindelsen manuellt efter apparaternas sammankoppling.

Mer information om detta hittar du i telefonens bruksanvisning. Du behöver bara koppla samman din »CM-BT2« en gång med telefonen. Sedan identifieras din »CM-BT2« automatiskt.

Din »CM-BT2« är sammankopplad med telefonen när den blåa statuslampan tänds i 1 sekund var 5:e sekund.

Nu visas din »CM-BT2« i telefonens meny, där alla Bluetooth-apparater som för närvarande är sammankopplade med telefonen finns med på en lista.

Frånskilja sammankopplingen mellan »CM-BT2« och telefonen

Följ den nedan nämnda momenten steg för steg för att frånskilja förbindelsen mellan din »CM-BT2« och telefonen.

- Stäng av din »CM-BT2«.
- Frånskilj sammankopplingen med din »CM-BT2« via telefonens Bluetooth-menyn.
- Placera din »CM-BT2« på en plats som är längre bort än tio meter från telefonen.

Observera att du inte behöver ta bort sammankopplingen med din »CM-BT2« komplett för att frånskilja den.

Vlrdningställa sammankopplingen mellan »CM-BT2« och telefonen igen

Så fort som din »CM-BT2« och telefonen har skiljts åt, t.ex. genom ett längre avstånd, blinkar den blåa statuslampan i långsam takt.

När din »CM-BT2« och telefonen sedan har "rätt" räckvidd sinsemellan igen sammankopplas din »CM-BT2« automatiskt med telefonen igen eller också iordningställer du sammankopplingen igen genom att trycka en gång på funktionsknappen. Den blåa statuslampan tänds i 1 sekund var 5:e sekund och en ljudsignal hörs via teleslingan / hörlurarna när sammankopplingen åter är iordningställd.

Allmän användning

Ringa och ta emot samtal

För att ringa ett samtal använder du din telefon som vanligt med iordningställd sammankoppling med din »CM-BT2«.

För att ta emot ett samtal trycker du helt kort på funktionsknappen **4**.

Använd telefonens knappar eller funktionsknappen på din »CM-BT2« för att avsluta samtalet.

Använda »CM-BT2« som musikhörlurar med en telefon

Om en musikspelare är inbyggd i din telefon kan du lyssna på musik med din »CM-BT2«.

Så fort som ett samtal inkommer avbryts musiken och du hör en ringsignal i din »CM-BT2«. Du kan ta emot samtalet genom att trycka på funktionsknappen **4**. Så fort som samtalet är avslutat fortsätter musiken.

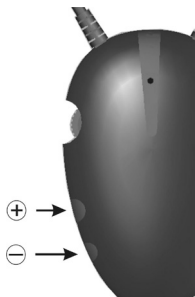
Ställa in volymen på hörlurarna

Tryck flera gånger på "+" knappen för volymknapparna **6** för att öka volymen.

En ljudsignal hörs via teleslingan / hörlurarna när den maximala volymen är inställd.

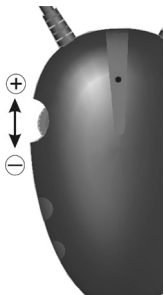
Tryck flera gånger på "-" knappen för volymknapparna **6** för att sänka volymen.

En ljudsignal hörs via teleslingan / hörlurarna när den minimala volymen är inställd.



Din »CM-BT2« har en extra högtalarinställning **5** för att ytterligare kunna öka teleslingans volym. Vrid på regulatorknappen för den extra volyminställningen för att anpassa volymen.

Den extra högtalarinställningen fungerar endast i kombination med teleslingan och påverkar inte högtalarutgången.



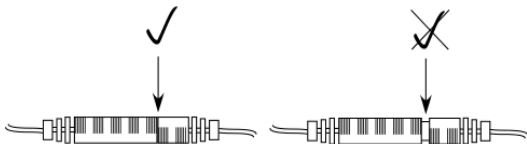
Se alltid till att du ställer in en lämplig volym på din »CM-BT2« för att förhindra hörselskador genom att du har ställt in en för hög volym. Ställ därför alltid in en så låg volym som möjligt, men att du fortfarande hör bra.

Sammankoppla »CM-BT2« med en kompatibel dator

1. Sätt på din dator och kontrollera att din Bluetooth-hårdvara är aktiverad i datorn. Sätt sedan på din »CM-BT2«.
2. Tryck på funktionsknappen 4 på din »CM-BT2« i ca 6 sekunder tills den blåa och röda statuslampan blinkar omväxlande. Nu är din »CM-BT2« för 2 minuter i sammankopplingsfunktion.
3. Starta din Bluetooth-mjukvara på datorn. Följ mjukvarans instruktioner för att ansluta din »CM-BT2«.
4. Välj nu din »CM-BT2« bland de apparater som har hittats på listan. Om det behövs skriv in lösenordet "0000" för att koppla ihop och iordningställa anslutningen mellan din »CM-BT2« och datorn.
5. När ihopkopplingen var framgångsrik blinkar den blåa statuslampan på din »CM-BT2« 4 ggr i snabb takt och en ljudsignal hörs via teleslingan / hörlurarna.

Vi ber om förståelse för att vi inte kan ge support på telefon om eventuella problem gäller din dator.

Säkerhetslås i teleslingan



Se till att säkerhetslåset i teleslingan är helt stängt, för att kunna garantera en felfri funktion.

Appendix

Säkerhetsinstruktioner

Din »CM-BT2« är tillverkad enligt modernaste tekniska standard och enligt allmänt gällande säkerhetsbestämmelser.

Beakta följande säkerhetsinstruktioner:

- Utsätt din »CM-BT2« aldrig för:
 - värmekällor
 - direkt solljus
 - fukt
- Skydda apparaten mot väta, damm och aggressiva vätskor eller aggressiv ånga.
- Anslut endast godkänt tillbehör.
- Det är inte tillåtet att förändra något på »CM-BT2«, varken tekniskt eller icke tekniskt.
- Din »CM-BT2« innehåller smådelar som skulle kunna sväljas. Den ska därför hållas på avstånd från barn under 3 år.

Tillverkaren ansvarar i inga fall inte för person- och sakskador som orsakats av du använder din »CM-BT2« på annat än föreskrivet sätt.

Underhåll och skötsel

Din »CM-BT2« kräver inget underhåll. Om den är nedsmutsad kan du torka den med en mjuk och lätt fuktig trasa. Använd aldrig alkohol, förtunningsmedel eller andra organiska lösningsmedel för rengöringen.

Ställ din »CM-BT2« inte en längre tid i direkt solljus och utsätt den varken för höga temperaturer, fukt eller kraftig mekanisk vibration.

Varning: Denna apparat är inte skyddad mot stänkvatten. Ställ inga föremål som är fyllda med vatten på apparaten, t.ex. vaser och liknande. Det är inte heller tillåtet att ställa öppna brandkällor, som t.ex. tända levande ljus, på apparaten.



Avfallshantering av begagnade elektriska och elektroniska apparater (ska användas i länder som ingår i den europeiska unionen och andra europeiska länder med ett separat uppsamlingsystem för dessa apparater). Symbolen på produkten eller dess förpackning hänvisar till att denna produkt inte får behandlas som normala hushållssopor, utan måste lämnas in till ett uppsamlingsställe för recycling av elektriska och elektroniska apparater.

Genom ditt bidrag till korrekt avfallshantering av denna produkt skyddar du miljön och dina medmänniskors hälsa. Miljön och hälsan utsätts för risker genom felaktig avfallshantering. Materialrecycling hjälper till att reducera förbrukningen av råämnen. Ytterligare informationer om recycling av denna produkt erhåller du hos din kommunförvaltning, de kommunala avfallshanteringsföretagen eller i den affär där du köpt produkten.



Laddningsbart batteri

Det laddningsbara batteriet som ingår i köpet kan återvinnas.

Släng det förbrukade batteriet i en speciell battericontainer eller lämna tillbaka det till butiken där du köpte batteriet. För att skydda miljön ska batterier alltid vara helt urladdade när du slänger eller lämnar tillbaka dem.

Garanti

Apparaten har en hög driftssäkerhet. Var god kontakta din återförsäljare om störningar uppträder trots korrekt användning.

Garantin omfattar kostnadsfri reparation samt kostnadsfri retursändning. En förutsättning härför är att apparaten skickas in i originalförpackningen, kasta alltså inte bort denna. Garantin förfaller vid skador som förorsakats av felaktig behandling eller reparationsförsök av icke auktoriserade personer (förstöring av apparatens plombering). Garantireparationer genomförs endast vid insändning av det ifyllda garantikortet och en kopia av återförsäljarens faktura/kassakvitto. **Apparatnumret måste alltid också anges.**

Tekniska informationer:

Modellbeteckning:	CM-BT2 Headset
Bluetooth version:	Bluetooth specification version 2.1
Frekvensband:	2.4Ghz ISM Spectrum Frequency hopping 79 channels
Modulering:	GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)
Bluetooth profiler:	HSP tal- / musikuppspelning via headset

HFP trådlös telefoni

A2DP stereo-hörlurar
AVRCP fjärrstyrning audiodata

Funktionsområde:	10m
Standby-tid:	upp till 120 timmar
Taltid:	upp till 3 timmar med teleslinga upp till 3 timmar med hörlurar
Laddningstid:	3 timmar
Vikt :	49g
Mått:	48mm x 76mm



Denna apparat uppfyller kraven i följande EU-direktiv:

- 2002/95/EG RoHS-direktiv
- 2002/96/EG WEEE-direktiv
- 1999/5/EG R&TTE-direktiv
- 2004/108/EG EMC-direktiv
- 2006/95/EG Lågspänningsdirektiv

Konformiteten med ovan nämnda direktiv bekräftas genom CE-symbolen på apparaten. En

EG-konformitetsförsäkran finns på internet på: www.humantechnik.com.

Tekniska ändringar förbehålles.

Vi gratulerer deg med anskaffelsen av ditt »CM-BT2« Bluetooth headset. Du har bestemt deg for et moderne og pålitelig apparat. Vennligst les betjeningsveiledningen oppmerksomt for å kunne ta apparatet riktig i bruk og å gjøre deg fortrolig med alle systemets muligheter.

Innholdsfortegnelse

Generelle informasjoner

Bluetooth-radioteknikk	31
Emballasjens innhold	31

Igangsetting

Beskrivelse av betjeningselementene	32/33
»CM-BT2« lading	34
»CM-BT2« lading med nett-delen	34
»CM-BT2« lading med 12V-KFZ-plugg-ladeapparatet	34
»CM-BT2« lading over USB-tilkoplingen på en computer	35
Driftsvarighet for »CM-BT2«	35
»CM-BT2« inn-/utkopling	36
»CM-BT2« kopling med en kompatibel telefon	36
Forbindelse mellom »CM-BT2« og telefon: adskilling	37
Forbindelse mellom »CM-BT2« og telefon: gjenoppretting	38

Grunnleggende anvendelse

Oppringninger: utførelse og mottagelse	38
»CM-BT2«: bruk som musikk-hodetelefon med en telefon	38
Hørerlydstyrke: innstilling	39
»CM-BT2«: kopling med en kompatibel computer	40
Sikkerhetslås i teleslyngen	40

Vedlegg

Sikkerhetshenvisninger	41
Vedlikehold og stell	41
Avfallsbehandling	42
Garanti	42
Tekniske data	43

Generelle informasjoner

Bluetooth-radioteknikk

Bluetooth-radioteknikken muliggjør en kabelløs forbindelse mellom kompatible kommunikasjonsapparater.

For Bluetooth-forbindelser er det ikke nødvendig at det foreligger en visuell kontakt mellom apparatene (f.eks. mobiltelefon og headset).

Apparatene må dog høyst være i en avstand på ti meter fra hverandre.

Forbindelsene kan påvirkes av interferenser på grunn av hindringer – f.eks. vegger - eller andre elektroniske apparater.

»CM-BT2« headset er i samsvar med Bluetooth spesifikasjon 2.1 og understøtter følgende profiler:

- HSP språk- / musikkgjengivelse pr. headset
- HFP snorløs telefoni
- A2DP stereo-hodetelefoner
- AVRCP fjernbetjening av audiodata

Vennligst søk informasjon hos produsentene av andre apparater vedrørende disse kompatibilitet med »CM-BT2« headset.

Muligens foreligger det mange steder begrensninger med hensyn til bruk av Bluetooth-radioteknikken. Informer deg hos ansvarlige myndigheter eller hos din forhandler.

Emballasjens innhold

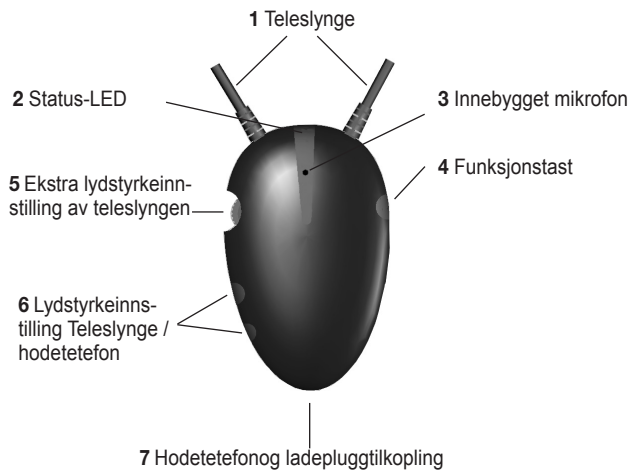
Kontroller vennligst om alle nedenstående deler foreligger:

- »CM-BT2« headset med teleslynge
- USB-ladekabel
- 12V-KFZ-plugg-ladeapparat
- Nett-del
- Betjeningsveiledning
- Garantikort

Hvis det mangler noen deler, så henvend deg til spesialforretningen eller direkte til produsenten.

Igangsetting

Beskrivelse av betjeningselementene



1 Teleslynge

2 Status-LED

- lyser rødt → CM-BT2« blir utkople
- blinker langsomt rødt → advarsel: batteri tomt
- blinker vekselvis blått/ rødt → koplingsmodus
- blinker hvert 3. Sekund blått → søker forbindelse
- lyser hvert 5. Sekund i 1 sekund blått → forbindelse med apparat er OK

3 Innebygget mikrofon

4 Funksjonstast

»CM-BT2« inn-/ utkopling
aksept av oppkall-/ slutt-tast
Koplingstast

5 Ekstra lydstyrkeinnstilling av teleslyngen

Med denne dreieregulatoren kan lydstyrken på teleslyngen økes endamer.

6 Lydstyrkeinnstilling Teleslynge / hodetelefon

Med disse to tastene innstilles lydstyrken på teleslyngen/ hodetelefonen.

7 Hodetelefonog ladepluggtilkopling

Via denne 3,5mm klinke-tilkoplingen kan du tilslutte en hodetelefon eller lade »CM-BT2« med ladekabelen.

»CM-BT2« lading

»CM-BT2« er utstyrt med et innebygget, gjenoppladbart litium-polymer akkumulatorbatteri. Det anbefales en fullstendig opplading av »CM-BT2« før første gangs bruk.



Vennligst bemerk at det under oppladingen ikke er mulig å benytte »CM-BT2«.

»CM-BT2« lading med nett-delen

Forbind den vedlagte USB-ladekabelen med »CM-BT2« via ladeplugg-tilkoplingen 7. Forbind den andre siden av USB-ladekabelen med vedlagte nett-del. Stikk nett-delen inn i en 230V- stikk-kontakt.

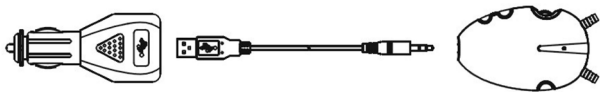
»CM-BT2« er fullstendig oppladet når status-LED'en er slukket.



»CM-BT2« lading med 12V-KFZ-plugg-ladeapparatet

Forbind vedlagte USB-ladekabel med »CM-BT2« via ladeplugg-tilkoplingen 7. Forbind den andre siden av USB-ladekabelen med vedlagte 12V-KFZ-plugg-ladeapparatet. Stikk ladeapparatet inn i sigarett-tenneren.

»CM-BT2« er fullstendig oppladet når status-LED'en er slukket.



»CM-BT2« lading via USB-tilkoplingen på en computer

Forbind vedlagte USB-ladekabel med »CM-BT2« via ladeplugg-tilkoplingen 7. Tilslutt den andre siden av USB-ladekabelen til USB-tilkoplingen på din computer. »CM-BT2« er fullstendig oppladet når status-LED'en er slukket.

Driftsvarighet for »CM-BT2«

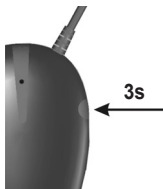
»CM-BT2« har under normale forhold en taletid på 3 timer og en stand-by-tid opptil 120 timer.

Når batteriet er utladet blinker den røde status-LED'en, og du bør lade opp »CM-BT2«.

Henvisning:

Driftsvarigheten avhenger av hvordan »CM-BT2« benyttes og hvor høyt lydstyrken er innstilt.

Oppladingstiden forlenges hvis »CM-BT2« ikke benyttes i lang tid og batteriet har utladet seg selv.



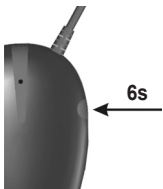
»CM-BT2« inn-/ utkopling

Trykk på funksjonstasten **4** i ca. 3 sekunder inntil den blå status-LED'en tennes. Et akustisk signal sendes ut via teleslyngen/ hodetelefonen, og »CM-BT2« er dermed slått på. Hvis det befinner seg et allerede tilkoplede apparat i nærheten, forbinder »CM-BT2« seg automatisk med dette apparatet.

For å slå av apparatet trykker du på funksjonstasten **4** i ca. 3 sekunder inntil den røde status-LED'en tennes. Et akustisk signal sendes ut via tele-slyngen/hodetelefonen, og »CM-BT2« er dermed slått av.

»CM-BT2« kopling med en kompatibel telefon

For at du skal kunne benytte »CM-BT2« sammen med en kompatibel telefon må dette innføres i telefonens apparatliste. Utfør de trinn som er angitt i telefon-betjeningsveiledningen for å aktivere Bluetooth.



1. Slå på telefonen.

2. Trykk på funksjonstasten **4** på »CM-BT2« i ca. 6 sekunder inntil den blå og røde status-LED'en blinker vekselvis. »CM-BT2« forblir i 2 minutter i koplingsmodus.

3. Aktiver telefonens Bluetooth-funksjon og start søkingen etter Bluetooth-apparater. Anvisninger til dette finner du i betjeningsveiledningen for din telefon.

4. Velg ut »CM-BT2« fra listen over apparater du har funnet.

Hvis nødvendig taster du inn **Passcode „0000“** for kopling og opprettelse av forbindelsen mellom »CM-BT2« og telefonen.

5. Når koplingen er kommet istand og er vellykket, blinker den blå status-LED'en på »CM-BT2« 4 ganger, hurtig, og det utsendes et akustisk signal via teleslyngen/ hodetelefonen.

På visse telefoner må du muligens etablere forbindelsen manuelt etter at apparatene ble tilkople.

Ytterligere informasjon om dette finner du i betjeningsveiledningen for telefonen din. Du må bare kople »CM-BT2« én gang med telefonen. Deretter gjenkjennes »CM-BT2« automatisk.

»CM-BT2« er forbundet med telefonen når den blå status-LED'en lyser 1 sekund i hvert 5. sekund.

»CM-BT2« vises nå i menyen på din telefon, der Bluetooth-apparatene som aktuelt er koplet med telefonen er opplistet.

Forbindelse mellom »CM-BT2« og telefon: adskilling

Utfør et av følgende trinn for å bryte forbindelsen mellom »CM-BT2« og telefonen.

- Slå av »CM-BT2«.
- Bryt forbindelsen til »CM-BT2« via telefonens Bluetooth-meny.
- Flytt »CM-BT2« til et sted som er mer enn 10 meter borte fra telefonen.

Vær oppmerksom på at du ikke må slette koplingen med »CM-BT2« for å bryte forbindelsen.

Forbindelse mellom »CM-BT2« og telefon: gjenoppretting

Så snart »CM-BT2« og telefonen ble adskilt, for eksempel på grunn av for stor avstand, blinker den blå status-LED'en langsomt..

Når »CM-BT2« og telefonen igjen er innenfor rekkevidde av hverandre, forbinder »CM-BT2« seg automatisk, eller forbindelsen kan gjenopprettes ved én gangs trykk på funksjonstasten. Den blå status-LED'en blinker i 1 sekund hvert 5. sekund, og det utsendes en signaltone via teleslyngen/hodetelefonen, når forbindelsen er etablert igjen.

Grunnleggende anvendelse

Oppkall og mottak

For å ringe opp bruker du telefonen på vanlig måte når forbindelsen er etablert med »CM-BT2«.

For å ta imot en oppringning trykker du et kort øyeblikk på funksjonstasten **4**.

Bruk tastene på telefonen eller trykk på funksjonstasten på »CM-BT2« for å avslutte en samtale.

Nytt »CM-BT2« som musikk-hodetelefon med en telefon

I tilfelle av at det er integrert en musikkplayer i telefonen din, kan du høre musikk med »CM-BT2«.

Så snart det kommer et oppkall blir musikken avbrutt, det lyder en ringetone i »CM-BT2«, og med et trykk på funksjonstasten **4** kan du ta imot oppringningen. Så snart samtalen er avsluttet fortsetter musikken å spille.

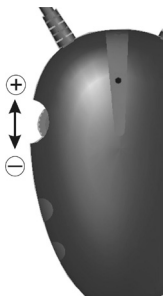
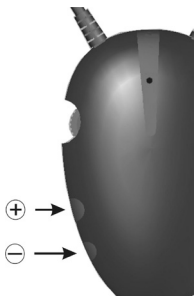
Hørerlydstyrke – innstilling

Trykk blant lydstyrketastene **6** på „+“ tasten flere ganger for å øke lydstyrken.

Det utsendes et akustisk signal via teleslyngen/ hode-telefonen når maksimal lydstyrke er nådd.

Trykk blant lydstyrketastene **6** på „-“ tasten flere ganger for å redusere lydstyrken.

Det utsendes et akustisk signal via teleslyngen/ hode-telefonen når laveste lydstyrke er nådd.



»CM-BT2« har en ekstra-lydstyrke-innstilling **5**, for å forsterke lydstyrken på teleslyngen ytterligere. Vri dreieregulatoren på ekstra-lydstyrke-innstillingen for å tilpasse lydstyrken.

Ekstra-lydstyrke-innstillingen fungerer bare med teleslyngen og har ingen innflytelse på hodetelefon-utgangen.



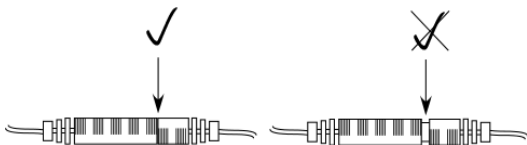
Ved enhver igangsetting må du passe omhyggelig på at lydstyrken på »CM-BT2« er riktig innstilt for dine personlige krav og behov, dette for å unngå mulige skader som følge av altfor høy lydstyrke. Still inn lydstyrken på en lavere verdi.

»CM-BT2« kopling med en kompatibel computer

1. Slå på computeren din og forviss deg om at din Bluetooth-hardware i computeren er aktivert. Slå på »CM-BT2«.
2. Trykk på funksjonstasten **4** på »CM-BT2« i ca. 6 sekunder, inntil blå og rød status-LED'en blinker vekselvis. »CM-BT2« forblir i koplingsmodus i 2 minutter.
3. Start din Bluetooth-software på computeren. Følg anvisningene for din software for å forbinde »CM-BT2«.
4. Velg »CM-BT2« fra listen over apparater som er funnet. Hvis nødvendig, tast inn **Passcode „0000“** for kopling og etablering av forbindelsen mellom »CM-BT2« og computeren.
5. Hvis koplingen ble kronet med hell, blinker den blå status-LED'en på »CM-BT2« 4 ganger, hurtig, og det utgis et akustisk signal via teleslyngen/hodetelefonen.

Vi ber om forståelse for at vi ikke kan gi telefonisk understøtting når det gjelder computer-relaterte problemer.

Sikkerhetslås i teleslyngen



Pass på, at sikkerhetslåsen i teleslyngen er lukket ordentlig, slik at en feilfri funksjon er garantert.

Vedlegg

Sikkerhetshenvisninger

»CM-BT2« er konstruert/bygget i henhold til dagens tekniske standarder og etter anerkjente sikkerhetstekniske regler.

Observer følgende sikkerhetshenvisninger:

- Utsett aldri apparatet for følgende påvirkninger:
 - varmekilder
 - direkte solpåvirkning
 - fuktighet
- Beskytt apparatet mot væte, støv, aggressive væsker og damper.
- Tilslutt bare godkjent tilbehør.
- Forandringer av teknisk eller ikke-teknisk art på »CM-BT2« er ikke tillatt.
- »CM-BT2« inneholder smådeler som kan svelges og er ikke egnet for barn under 3 år.

Ved ikke formålsbestemt bruk fraskriver produsenten seg ethvert ansvar og heftelse for skader på gjenstander og personer.

Vedlikehold og stell

»CM-BT2« er vedlikeholdsfritt. Ved tilsmussing bør du av og til gjøre rent apparatet med en myk og lett fuktet klut. Bruk aldri alkohol, fortynner eller andre organiske løsningsmidler.

»CM-BT2« må ikke utsettes for direkte solpåvirkning over lengre tid og må dessuten beskyttes mot sterk hete, fuktighet eller sterke mekaniske rystelser.

OBS: Apparatet er ikke beskyttet mot vannsprut. Plasser aldri gjenstander som er fylt med væske, f.eks. vaser, på apparatet.

På tilsvarende måte må det ikke plasseres åpne brannkilder, som f.eks. brennende lys, på apparatet.



Avfallsbehandling av brukte elektriske og elektroniske apparater (kommer til anvendelse i alle land i den Europeiske Union (EU) og i andre europeiske land med et separat samlesystem for disse apparatene). Symbolet på produktet eller på dettes emballasje henviser til at dette produktet ikke skal behandles som normalt husholdningsavfall, men skal bringes hen til et mottakersted for recycling av elektriske og elektroniske apparater. Gjennom ditt bidrag til korrekt avfallsbehandling av dette produktet beskytter du miljøet og dine medmenneskers helse.

Miljø og helse er i fare ved feilaktig avfallsbehandling. Materiale-recycling hjelper til å redusere forbruket av råstoffer. Ytterligere informasjon om recycling av dette produktet får du hos din kommune, hos kommunale avfallsbehandlingsforetak eller i forretningen der du kjøpte dette produktet.



Oppladbart batteri

Det medleverte batteriet kan resirkuleres.

Batteriet må deponeres i en battericontainer eller leveres inn til forretninger. Du må kun deponere utladede batterier, slik at du ikke skader miljøet

Garanti

Apparatet er ytterst driftssikkert. Hvis det til tross for saklig korrekt betjening skulle oppstå forstyrrelser, så sett deg i forbindelse med din fag-forhandler eller henvend deg direkte til produsenten. Garantiytelsen omfatter gratis reparasjon og gratis tilbakesending. Forutsetning er at apparatet sendes inn i originalemballasjen, du må altså ikke kaste denne.

Garantien bortfaller ved skader som er oppstått gjennom usaklig behandling eller reparasjonsforsøk av ikke-autoriserte personer (ødeleggelse av apparatets segl). Garantireparasjoner blir bare utført ved innsending av utfylt garantikort og en kopi av fakturaen/kassekvitteringen fra fag-forhandleren. **Apparatets nummer må i alle tilfeller oppgis.**

Tekniske data:

Modellnavn:	CM-BT2 Headset
Bluetooth Version:	Bluetooth specification Version 2.1
Frekvensbånd:	2.4Ghz ISM Spectrum Frequency hopping 79 channels
Modulation:	GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)
Bluetooth Profile:	HSP Språk- / Musikkgjengivelse pr. Headset

HFP Snorløs telefoni

A2DP Stereo-hodetelefoner
AVRCP Fjernbetjening av audiodata

Arbeidsområde:	10m
Standby-tid:	opp til 120h
Tale-tid:	opp til 3h med teleslynge opp til 13h med hodetelefon
Lade-tid:	3h
Vekt:	49g
Dimensjoner:	48mm x 76mm



Dette apparatet oppfyller kravene i følgende EU-direktiv:

- 2002/95/EF RoHS-direktiv
- 2002/96/EF WEEE-direktiv
- 1999/5/EF R&TTE-direktiv
- 2004/108/EF EMC-direktiv
- 2006/95/EF Lavspenningsdirektiv

Samsvaret med ovennevnte direktiver bekreftes med CE-tegnet på apparatet. EF samsvarserklæringer finnes i internett under www.humantechnik.com.

Tekniske endringer forbeholdes.

Onnittelumme »CM-BT2« Bluetooth-kuulokemikrofonin hankinnan johdosta. Käytössäsi on moderni ja luotettava laite. Lue käyttöohje huolellisesti läpi saadaksesi tietoa laitteen oikein suoritettavasta käyttöönotosta ja järjestelmän tarjoamista lukuisista mahdollisuuksista.

Sisältö

Yleistä tietoa

Bluetooth-radiotekniikka	45
Pakkauksen sisältö	45

Käyttöönotto

Käyttöelementtien kuvaus	46/47
»CM-BT2«-laitteen lataaminen	48
»CM-BT2«-laitteen lataaminen verkkolaitteella	48
»CM-BT2«-laitteen lataaminen auton 12 V:n tupakansytyttimen kautta	48
»CM-BT2«-laitteen lataaminen tietokoneen USB-liitännän kautta	49
»CM-BT2«-laitteen käyttöaika	49
»CM-BT2«-laitteen käynnistäminen/sammuttaminen	50
Pariliitoksen muodostaminen »CM-BT2«-laitteen ja yhteensopivan puhelimen välille	50
»CM-BT2«-laitteen ja puhelimen välisen yhteyden katkaiseminen	51
»CM-BT2«-laitteen ja puhelimen välisen yhteyden luominen uudelleen	52

Peruskäyttö

Puheluiden soittaminen ja niihin vastaaminen	52
»CM-BT2«-laitteen käyttäminen kuunneltaessa musiikkia puhelimella	52
Kuulokkeen äänenvoimakkuuden säätäminen	53
Pariliitoksen muodostaminen »CM-BT2«-laitteen ja yhteensopivan tietokoneen välille	54
Telesilmukan turvalukko	54

Liite

Turvallisuusohjeet	55
Huolto ja kunnossapito	55
Hävittäminen	56
Takuu	56
Tekniset tiedot	57

Yleistä tietoa

Bluetooth-radiotekniikka

Bluetooth-radiotekniikan avulla voidaan yhteensopivien kommunikointivälineiden välille muodostaa langaton yhteys.

Käytettäessä Bluetooth-yhteyttä laitteiden (esim. matkapuhelimen ja kuulokemikrofonin) välillä ei tarvitse olla näköyhteyttä. Huomaa kuitenkin, että laitteet saavat sijaita korkeintaan kymmenen metrin etäisyydellä toisistaan. Yhteydessä voi esiintyä häiriöitä esteiden (esim. seinien) tai muiden sähkölaitteiden vaikutuksesta.

»CM-BT2«-kuulokemikrofoni vastaa Bluetooth 2.1 –määrittelyä, ja se tukee seuraavia profiileja:

- HSP, puheen-/musiikintoisto kuulokemikrofonilla
- HFP, langaton puhelutoiminto
- A2DP, stereokuulokkeet
- AVRCP, audiotietojen kaukosäädin

Tiedustele muiden laitteiden valmistajilta heidän laitteidensa yhteensopivuudesta »CM-BT2«-kuulokemikrofonin kanssa.

Joillakin maantieteellisillä alueilla voi olla rajoituksia Bluetooth-radiotekniikan käytön suhteen. Lisätietoja saat asianomaisilta viranomaisilta tai matkapuhelinoperaattoriltasi.

Pakkauksen sisältö

Tarkasta, sisältääkö pakkaus kaikki seuraavat osat:

- »CM-BT2«-kuulokemikrofoni ja telesilmukka
- USB-latauskaapeli
- 12 V:n tupakansytyttimeen asetettava laturi
- verkkolaite
- käyttöohje
- takuukortti

Jos osia puuttuu, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai suoraan valmistajaan.

Käyttöönotto

Käyttöelementtien kuvaus



1 Käyttöelementtien kuvaus

2 Merkkivalo

- punainen valo palaa → »CM-BT2«-laitte sammuu
- pun. valo vilkkuu hitaasti → Varoitus: paristo tyhjä
- sininen/pun. valo vilkkuu vuorotellen → Pariliitoksen muodostustila
- sin. valo vilkkuu 3 s:n välein → Yhteyden etsintä
- syttyy palamaan 5 s:n välein sininen yhden s:n ajan → Yhteys laitteeseen muodostettu

3 Sisäänrakennettu mikrofoni

4 Toimintopainike

»CM-BT2«-laitteen käynnistäminen/sammuttaminen
Puhelun vastaanotto-/lopetuspainike
Pariliitoksen muodostuspainike

5 Telesilmukan ylim. äänenvoimakkuuden säätö

Telesilmukan äänenvoimakkuutta voidaan lisätä tämän kääntösäätimen avulla.

6 Äänenvoimakkuuden säätö Telesilmukka/kuulokkeet

Näillä painikkeilla säädetään telesilmukan/kuulokkeiden äänenvoimakkuutta.

7 Kuulokkeiden ja latauspistokkeen liitin

Tämän 3,5 mm liittimen kautta voit kytkeä laitteeseen kuulokkeet ja ladata »CM-BT2«-laitteen latauskaapelia käyttäen.

»CM-BT2«-laitteen lataaminen

»CM-BT2«-laitteessa on sisäänrakennettu, uudelleenladattava litiumpolymeriaku. Suosittelemme, että »CM-BT2«-laitteen akku ladataan täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.



Huomaa, että »CM-BT2«-laitteen käyttö ei ole mahdollista latauksen aikana.

»CM-BT2«-laitteen lataaminen verkkolaitteella

Kiinnitä mukana toimitettu USB-latauskaapeli »CM-BT2«-laitteeseen latauspistokkeen liitintä **7** käyttäen. Yhdistä USB-latauskaapelin toinen pää mukana olevaan verkkolaitteeseen. Työnnä verkkolaite/adapteri 230 V:n pistorasiaan.

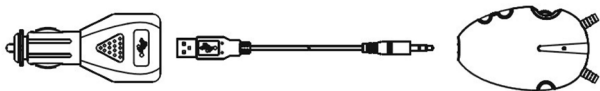
»CM-BT2«-laitteen akku on latautunut täyteen, kun merkkivalo on sammutunut.



»CM-BT2«-laitteen lataaminen auton 12 V:n tupakansytyttimen kautta

Kiinnitä mukana toimitettu USB-latauskaapeli »CM-BT2«-laitteeseen latauspistokkeen liitintä **7** käyttäen. Yhdistä USB-latauskaapelin toinen pää mukana olevaan 12 V:n tupakansytyttimeen asetettavaan laturiin. Aseta laturi tupakansytyttimeen.

»CM-BT2«-laitteen akku on latautunut täyteen, kun merkkivalo on sammutunut.



»CM-BT2«-laitteen lataaminen tietokoneen USB-liitännän kautta

Kiinnitä mukana toimitettu USB-latauskaapeli »CM-BT2«-laitteeseen latauspistokkeen liitintä 7 käyttäen. Yhdistä USB-latauskaapelin toinen pää tietokoneesi USB-liitännään. »CM-BT2«-laitteen akku on latautunut täyteen, kun merkkivalo on sammunut.

»CM-BT2«-laitteen käyttöaika

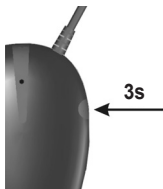
»CM-BT2«-laitteen puheaika on normaaliolosuhteissa kolme tuntia ja stand-by –aika jopa 120 tuntia.

Kun akku on tyhjä, punainen merkkivalo vilkkuu hitaasti. Lataa »CM-BT2«.

Ohje:

Käyttöaika riippuu siitä, miten »CM-BT2«-laitetta käytetään ja kuinka suureksi sen äänenvoimakkuus on asetettu.

Latausaika pitenee, jos »CM-BT2«-laitetta ei ole käytetty pitkään aikaan ja akku on tyhjentynyt itsestään.

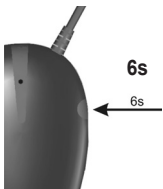


»CM-BT2«-laitteen käynnistäminen/sammuttaminen

Paina toimintopainiketta **4 n.** kolmen sekunnin ajan, kunnes sininen merkkivalo syttyy palamaan. Telesilmukan/kuulokkeen kautta kuuluu akustinen merkkiääni, joka ilmoittaa, että »CM-BT2« on kytketty päälle. Jos lähistöllä on laite, joka on jo liitetty laitepariksi, »CM-BT2« muodostaa siihen yhteyden automaattisesti. Sammuttaaksesi laitteen paina toimintopainiketta **4 n.** kolmen sekunnin ajan, kunnes punainen merkkivalo syttyy palamaan. Telesilmukan/kuulokkeen kautta kuuluu akustinen merkkiääni, joka ilmoittaa, että »CM-BT2« on kytketty pois päältä.

»Pariliitoksen muodostaminen »CM-BT2«-laitteen ja yhteensopivan puhelimen välille

Jotta voit käyttää »CM-BT2«-laitetta yhteensopivan puhelimen kanssa, laite on lisättävä puhelimen laiteluetteloon. Suorita puhelimen käyttöohjeessa kuvatut työvaiheet Bluetooth-ominaisuuden käyttöön ottamiseksi.



1. Käynnistä puhelin.

2. Paina »CM-BT2«-laitteen toimintopainiketta **4 n.** kuuden sekunnin ajan, kunnes sininen ja punainen merkkivalo vilkkuu vuorotellen. »CM-BT2«-laite pysyy kahden minuutin ajan pariliitoksen muodostustilassa.

3. Aktivoi puhelimen Bluetooth-toiminto ja käynnistä Bluetooth-laitteiden etsintä. Lisäohjeita löydät puhelimesi käyttöohjeesta.

4. Valitse »CM-BT2« löydettyjen laitteiden luettelosta. Jos tarpeen, syötä **tunnusluku "0000"** »CM-BT2«-laitteen ja puhelimen välisen pariliitoksen luomiseksi ja yhteyden muodostamiseksi.

5. Kun pariliitos on onnistunut, »CM-BT2«-laitteen sininen merkkivalo vilkkuu neljä kertaa nopeasti ja telesilmukan/kuulokkeen kautta kuuluu akustinen merkkiääni.

Joissakin puhelimissa yhteys täytyy mahdollisesti muodostaa käsin sen jälkeen, kun laitteiden välille on luotu pariliitos.

Lisätietoja löydät puhelimesi käyttöohjeesta. Sinun tarvitsee muodostaa »CM-BT2«-laitteen ja puhelimen välinen pariliitos vain yhden kerran. Sen jälkeen puhelimesi tunnistaa »CM-BT2«-laitteen automaattisesti.

»CM-BT2« on yhdistetty puhelimeesi silloin, kun sininen merkkivalo syttyy palamaan yhden sekunnin ajaksi viiden sekunnin välein.

»CM-BT2« näkyy nyt puhelimesi valikossa, jossa on lueteltu kaikki puhelimeen sillä hetkellä liitetyt Bluetooth-laitteet.

»CM-BT2«-laitteen ja puhelimen välisen yhteyden katkaiseminen

Tee yksi seuraavista toimenpiteistä katkaistaksesi »CM-BT2«-laitteen ja puhelimen välinen yhteys.

- Sammuta »CM-BT2«.
- Katkaise yhteys »CM-BT2«-laitteeseen puhelimen Bluetooth-valikosta.
- Vie »CM-BT2« paikkaan, joka sijaitsee yli kymmenen metrin päässä puhelimesta.

Huomaa, että sinun ei tarvitse poistaa »CM-BT2«-laitteen ja puhelimen välistä pariliitosta katkaistaksesi yhteyden.

»CM-BT2«-laitteen ja puhelimen välisen yhteyden luominen uudelleen

Kun »CM-BT2«-laitteen ja puhelimen yhteys on katkennut, esim. liian suuren etäisyyden vuoksi, sininen merkkivalo vilkkuu hitaasti.

Kun »CM-BT2« ja puhelin ovat taas riittävän etäisyyden päässä toisistaan, »CM-BT2« luo yhteyden automaattisesti tai yhteys voidaan muodostaa uudelleen painamalla kerran toimintopainiketta. Sininen merkkivalo vilkkuu viiden sekunnin välein yhden sekunnin ajan ja kun yhteys on jälleen muodostettu, telesilmukan/kuulokkeen kautta kuuluu akustinen merkkiääni.

Peruskäyttö

Puheluiden soittaminen ja niihin vastaaminen

Kun soitat puheluita, käytä puhelinta kuten normaalisti ja tarkasta, että yhteys »CM-BT2«-laitteen kanssa on muodostettu.

Vastataksesi puheluun paina lyhyesti toimintopainiketta **4**.

Käytä puhelimen näppäimiä tai paina »CM-BT2«-laitteen toimintopainiketta lopettaaksesi puhelun.

»CM-BT2«-laitteen käyttäminen kuunneltaessa musiikkia puhelimella

Jos puhelimessasi on musiikkisoitin, voit kuunnella musiikkia »CM-BT2«-laitteen avulla.

Puhelun tullessa musiikin toisto keskeytyy, »CM-BT2«-laitteesta kuuluu soittoääni ja puhelu voidaan ottaa vastaan painamalla toimintopainiketta **4**.

Kun puhelu on päättynyt, musiikin toisto jatkuu.

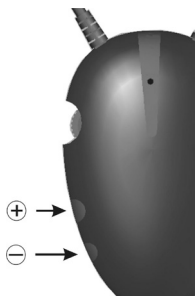
Kuulokkeen äänenvoimakkuuden säätäminen

Paina äänenvoimakkuudenpainiketta **6** "+" useaan kertaan lisätäksesi äänenvoimakkuutta.

Telesilmukan/kuulokkeen kautta kuuluu akustinen merkkiääni, kun suurin mahdollinen äänenvoimakkuus on asetettu.

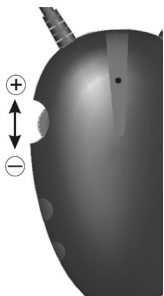
Paina äänenvoimakkuudenpainiketta **6** "-" useaan kertaan vähentääksesi äänenvoimakkuutta.

Telesilmukan/kuulokkeen kautta kuuluu akustinen merkkiääni, kun pienin mahdollinen äänenvoimakkuus on asetettu.



»CM-BT2«-laitteessa ylimääräinen äänenvoimakkuuden säätö **5**, jolla voidaan lisätä erikseen telesilmukan äänenvoimakkuutta. Käännä ylimääräisen äänenvoimakkuuden säädön kääntösäädintä asettaaksesi äänenvoimakkuus haluamallasi tasolle.

Ylimääräinen äänenvoimakkuuden säätö toimii vain telesilmukan kanssa, eikä sillä ole vaikutusta kuulokkeen lähtöön.



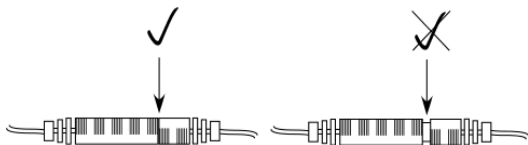
Tarkasta jokaisen käyttöönoton yhteydessä, että »CM-BT2«-laitteen äänenvoimakkuus on asetettu henkilökohtaisen tarpeesi mukaan välttääksesi mahdollisia vaurioita, jotka aiheutuvat liian suuresta äänenvoimakkuudesta. Aseta äänenvoimakkuus tällöin hiljaisemmalle tasolle.

Pariliitoksen muodostaminen »CM-BT2«-laitteen ja yhteensopivan tietokoneen välille

1. Käynnistä tietokone ja varmista, että tietokoneen Bluetooth-laitteisto on aktivoitu. Käynnistä »CM-BT2«.
2. Paina »CM-BT2«-laitteen toimintopainiketta 4 n. kuuden sekunnin ajan, kunnes sininen ja punainen merkkivalo vilkkuu vuorotellen. »CM-BT2«-laite pysyy kahden minuutin ajan pariliitoksen muodostustilassa.
3. Käynnistä tietokoneesi Bluetooth-ohjelmisto. Seuraa ohjelmiston antamia ohjeita muodostaaksesi yhteyden »CM-BT2«-laitteeseen.
4. Valitse »CM-BT2« löydettyjen laitteiden luettelosta. Jos tarpeen, syötä **tunnusluku "0000"** »CM-BT2«-laitteen ja puhelimen välisen pariliitoksen luomiseksi ja yhteyden muodostamiseksi.
5. Kun pariliitos on onnistunut, »CM-BT2«-laitteen sininen merkkivalo vilkkuu nopeasti neljä kertaa ja telesilmukan/kuulokkeen kautta kuuluu akustinen merkkiääni.

Emme voi valitettavasti tarjota puhelintukea tietokoneeseen liittyvissä ongelmissa.

Telesilmukan turvalukko



Ota huomioon, että telesilmukan turvalukko on täysin lukittu. Siten taataan moitteeton toiminta.

Liite

Turvallisuusohjeet

»CM-BT2« on valmistettu viimeisintä tekniikkaa käyttäen ja voimassa olevia turvallisuusmääräyksiä noudattaen.

Noudata seuraavia turvallisuusohjeita:

- Älä altista laitetta koskaan seuraaville tekijöille:
 - Lämmönlähteet
 - Suora auringonvalo
 - kosteus
- Suojaa laitetta kosteudelta, pölyltä, aggressiivisilta nesteiltä ja höyryiltä.
- Käytä vain sallittuja lisätarvikkeita.
- Kaikenlaisten muutosten (teknisten tai ei-teknisten) tekeminen »CM-BT2«-laitteeseen on kielletty.
- »CM-BT2« sisältää pieniä, irtonaisia osia, eikä se sovellu alle kolmivuotiaille.

Valmistaja ei vastaa laitteen määräystenvastaisesta käytöstä aiheutuvista asia- ja henkilövahingoista.

Huolto ja kunnossapito

»CM-BT2«-laite ei tarvitse huoltoa. Jos laite on likaantunut, se voidaan puhdistaa pehmeällä, kostealla liinalla. Älä käytä koskaan puhdistukseen alkoholia, laimentimia tai muita orgaanisia liuotainaineita.

Älä altista »CM-BT2«-laitetta suoralle auringonvalolle pitkäksi aikaa. Suojaa se kovalta kuumuudelta, kosteudelta tai voimakkaalta mekaaniselta tärähdykseltä.

Huomio: Laite ei ole roisketiivis. Älä aseta laitteen päälle nesteellä täytettyjä esineitä, esim. maljakoita.

Laitteen päälle ei saa myöskään asettaa avoimia tulenlähteitä, esim. palavia kynttilöitä.



Laitteen hävittäminen Käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämisessä sovelletaan Euroopan unionin maissa sekä muissa Euroopan maissa erityisesti näille laitteille tarkoitettua kierrätysjärjestelmää. Tuotteessa tai pakkauksessa oleva symboli tarkoittaa, että laitetta ei saa hävittää tavallisen talousjätteen mukana vaan se on jätettävä sähkölaitteille ja elektronisille laitteille tarkoitettuihin kierrätyspisteisiin.

Vanhoiden tuotteiden hävittäminen oikealla tavalla auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

Vääränlainen laitteen hävittäminen saattaa olla vaaraksi ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Materiaalien uudelleenkäyttö säästää raaka-ainevarojen kulutusta. Lisää tietoa laitteen kierrätyksestä saat omalta kunnaltasi, asuinalueesi kierrätyspisteistä tai liikkeestä, josta olet tuotteen ostanut.



Akku

Toimitukseen sisältyvä akku on kierrätyskelpoinen.

Hävitä akku toimittamalla se keräyspisteeseen tai alan liikkeeseen.

Hävitä akut vain tyhjinä, jotta vältetään ympäristöön kohdistuvia haittoja.

Takuu

Laite on erittäin turvallinen käyttää. Mikäli se ei toimi moitteettomasti oikein käytettynä, käänny myyntiliikkeen puoleen.

Takuu kattaa sekä korjauskustannukset että lähetyksestä aiheutuneet kulut. Tämä edellyttää kuitenkin, että laite palautetaan alkuperäispakkauksessa. Tämän vuoksi säilytä aina laitteen pakkaus.

Takuu ei ole voimassa, jos vika on aiheutunut väärästä käytöstä tai jos laitetta ovat korjanneet muut kuin valtuutetut korjausliikkeet (koneen sinetin rikkoutuminen). Takuukortti ja kopio ostokuitista tai laskusta on aina liitettävä mukaan, kun lähetät laitteen takuukorjaukseen huoltoliikkeeseen takuuaikana. **Laitteen tuotenumero on aina ilmoitettava.**

Tekniset tiedot:

Mallin nimike:	CM-BT2 -kuulokemikrofoni
Bluetooth-versio:	Bluetooth-määrittely versio 2.1
Taajuusalue:	2.4Ghz ISM Spectrum Taajuushyppely 79 kanavaa
Modulaatio:	GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)
Bluetooth-profiilit:	HSP, puheen-/musiikintoisto kuulokemikrofonilla HFP, langaton puhelutoiminto A2DP, stereokuulokkeet AVRCP, audiotietojen kaukosäädin
Toiminta-alue:	10 m
Stand-by –aika:	jopa 120 h
Puheaika:	jopa 3 h telesilmukan kanssa jopa 13 h kuulokkeen kanssa
Latausaika:	3 h
Paino:	49 g
Mitat:	48 mm x 76 mm



Laite täyttää seuraavien EU-direktiivien vaatimukset:

- 2002/95/EY RoHS-direktiivi
- 2002/96/EY WEEE-direktiivi
- 1999/5/EY R&TTE-direktiivi
- 2004/108/EY EMC-direktiivi
- 2006/95/EY pienjännitedirektiivi

Laitteessa oleva CE-merkki vahvistaa, että laite vastaa yllä mainittuja direktiivejä. EY-vaatimustenmukaisuusvakuutukset löytyvät Internet-osoitteesta www.humanteknik.com.

Pidätetään oikeus teknisiin muutoksiin.

Gratulujemy Państwu z okazji nabycia zestawu słuchawkowego »CM-BT2« Bluetooth. Zdecydowali się Państwo na zakup nowoczesnego i niezawodnego urządzenia. Proszę dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby móc korzystać z urządzenia w prawidłowy sposób i zaznajomić się z wszystkimi dostępnymi możliwościami systemu.

Spis treści

Informacje ogólne

Technika radiowa Bluetooth 59

Zawartość opakowania 59

Uruchamianie

Opis elementów obsługi 60/61

Ładowanie »CM-BT2« 62

Ładowanie »CM-BT2« zasilaczem 62

Ładowanie »CM-BT2« wtykową ładowarką samochodową 12V 62

Ładowanie »CM-BT2« poprzez USB po podłączeniu do komputera 63

Czas działania »CM-BT2« 63

Włączanie/wyłączanie »CM-BT2« 64

Ustawianie połączenia między »CM-BT2« a kompatybilnym telefonem 64

Przerywanie połączenia między »CM-BT2« a telefonem 65

Przywracanie połączenia między »CM-BT2« a telefonem 66

Podstawowa obsługa

Wykonywanie i odbieranie połączeń telefonicznych 66

Używanie »CM-BT2« z telefonem do słuchania muzyki 66

Ustawienie głośności dźwięku w słuchawkach 67

Ustawianie połączenia między »CM-BT2« a kompatybilnym komputerem 68

Zamknięcie bezpieczeństwa w tele-pętli 68

Załącznik

Wskazówki bezpieczeństwa 69

Konserwacja i pielęgnacja 69

Usuwanie jako odpadu 70

Gwarancja 70

Dane techniczne 71

Informacje ogólne

Technika radiowa Bluetooth

Technika radiowa Bluetooth umożliwia bezprzewodowe połączenie z kompatybilnymi urządzeniami komunikacyjnymi.

W przypadku połączeń Bluetooth nie zachodzi konieczność, aby przestrzeń pomiędzy oboma urządzeniami (np. telefonem komórkowym a zestawem słuchawkowym) była otwarta (tzn. na linii pomiędzy urządzeniami mogą znajdować się inne przedmioty).

Urządzenia mogą być od siebie oddalone na odległość maksymalnie dziesięciu metrów. Przeszkody takie jak np. ściany lub inne urządzenia elektroniczne mogą zakłócać połączenia.

Zestaw słuchawkowy »CM-BT2« charakteryzuje się specyfikacją Bluetooth 2.1 i obsługuje następujące profile:

- HSP emisja mowy / muzyki poprzez zestaw słuchawkowy
- HFP bezprzewodowe połączenia telefoniczne
- A2DP słuchawki stereo
- AVRCP zdalna obsługa danych audio

Informacje odnośnie kompatybilności zestawu słuchawkowego »CM-BT2« z innymi urządzeniami uzyskają Państwo od producentów innych urządzeń. W niektórych miejscach istnieją ograniczenia związane z użytkowaniem techniki radiowej Bluetooth. Szczegółowe informacje uzyskają Państwo od właściwych urzędów lub swojego dostawcy usług.

Zawartość opakowania

Proszę sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie poniższe elementy:

- »CM-BT2« zestaw słuchawkowy z pętlą
- przewód USB do ładowania
- wtykową ładowarkę samochodową 12V
- zasilacz
- instrukcję obsługi
- kartę gwarancyjną

Gdyby opakowanie było niekompletne, proszę się zwrócić do sprzedawcy lub bezpośrednio do producenta.

Uruchamianie

Opis elementów obsługi



1 Pętla

2 Wskaźnik statusu

- świeci się na czerwono → »CM-BT2« jest wyłączany
- powoli miga na czerwono → Uwaga: Bateria wyczerpana

- miga zmiennie na niebiesko /czerwono → Tryb parowania
- miga co 3 sek. na niebiesko → Próba połączenia
- co 5 sekund świeci się przez 1 sekundę na niebiesko → Ustanowiono połączenie z urządzeniem

3 Wbudowany mikrofon

4 Przycisk funkcyjny

Włączyć/ wyłączyć»CM-BT2«

Przycisk odbioru/przerywania połączenia

Przycisk sparowania

5 Dodatkowe ustawienie głośności dźwięku pętli

Za pomocą tego pokrętła istnieje możliwość dodatkowego zwiększenia głośności pętli.

6 Ustawienie głośności dźwięku Pętla / słuchawki

Za pomocą tych dwóch przycisków odbywa się ustawianie głośności dźwięku pętli / słuchawek.

7 Złącze dla słuchawek oraz złącze do ładowania

Za pomocą tego 3,5mm złącza typu jack mogą Państwo podłączyć słuchawki lub ładować »CM-BT2« poprzez przewód do ładowania.

Ładowanie »CM-BT2«

»CM-BT2« został wyposażony w zintegrowaną baterię litowo-polimerową przeznaczoną do wielokrotnego ładowania. Przed pierwszym użyciem zaleca się całkowite naładowanie baterii.



Proszę zwrócić uwagę na fakt, że użytkowanie »CM-BT2« podczas ładowania nie jest możliwe.

Ładowanie »CM-BT2« zasilaczem

Proszę podłączyć załączony przewód USB do ładowania z »CM-BT2« poprzez złącze wtykowe do ładowania 7. Drugi koniec przewodu USB proszę podłączyć do załączonego zasilacza. Proszę podłączyć zasilacz do gniazdka 230V.

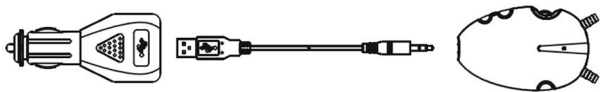
»CM-BT2« będzie całkowicie naładowany, gdy zgaśnie wskaźnik statusu.



Ładowanie »CM-BT2« wtykową ładowarką samochodową 12V

Proszę podłączyć załączony przewód USB do ładowania z »CM-BT2« poprzez złącze wtykowe do ładowania 7. Drugi koniec przewodu USB proszę podłączyć do załączonej wtykowej ładowarki samochodowej 12V. Proszę umieścić ładowarkę w gniazdku zapalniczki.

»CM-BT2« będzie całkowicie naładowany, gdy zgaśnie wskaźnik statusu.



Ładowanie »CM-BT2« poprzez USB po podłączeniu do komputera

Proszę podłączyć załączony przewód USB do ładowania z »CM-BT2« poprzez złącze wtykowe do ładowania 7. Drugi koniec przewodu USB proszę podłączyć do złącza USB swojego komputera. »CM-BT2« będzie całkowicie naładowany, gdy zgaśnie wskaźnik statusu.

Czas działania »CM-BT2«

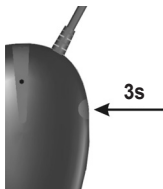
W zwykłych warunkach obsługi »CM-BT2« dysponuje czasem rozmowy 3 godzin i czasem gotowości 120 godzin.

Gdy bateria się rozładuje, zacznie powoli migać czerwony wskaźnik statusu. Wtedy należy naładować »CM-BT2«

Wskazówka:

Czas działania jest zależny od sposobu, w jaki »CM-BT2« jest użytkowany oraz jak wysoko został ustawiony poziom głośności dźwięku.

Czas ładowania będzie dłuższy, jeśli »CM-BT2« nie będzie używany przez dłuższy okres czasu i bateria rozładuje się samoczynnie.



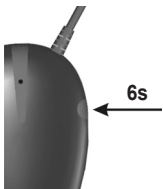
Włączanie/wyłączanie »CM-BT2«

Proszę nacisnąć przycisk funkcyjny 4 na ok. 3 sekundy, aż zaświeci się niebieski wskaźnik statusu. Pętla / słuchawki wyemitują sygnał akustyczny w celu zasygnalizowania, że »CM-BT2« został włączony. Jeśli w pobliżu będzie się znajdowało już sparowane urządzenie, »CM-BT2« połączy się z nim automatycznie.

W celu wyłączenia proszę nacisnąć przycisk funkcyjny 4 na ok. 3 sekundy, aż zaświeci się czerwony wskaźnik statusu. Pętla / słuchawki wyemitują sygnał akustyczny w celu zasygnalizowania, że »CM-BT2« został wyłączony.

Ustanawianie połączenia między »CM-BT2« a kompatybilnym telefonem

Aby mogli Państwo korzystać z »CM-BT2« wspólnie z kompatybilnym telefonem, musi on najpierw zostać wprowadzony na listę urządzeń telefonu. Proszę zrealizować przedstawione w instrukcji obsługi telefonu kroki w celu uruchomienia Bluetooth.



1. Proszę włączyć telefon.

2. Proszę nacisnąć przycisk funkcyjny 4 »CM-BT2« na czas ok. 6 sekund, aż niebieski i czerwony wskaźnik statusu zaczną migać na przemian. »CM-BT2« pozostanie w trybie łączenia przez 2 minuty.

3. Proszę uruchomić funkcję Bluetooth w telefonie i rozpocząć wyszukiwanie urządzeń Bluetooth. Odpowiednie instrukcje znajdują Państwo w instrukcji obsługi swojego telefonu.

4. Z listy znalezionych narzędzi proszę wybrać »CM-BT2«.

Jeśli okaże się to konieczne, w celu ustanowienia połączenia między »CM-BT2« a telefonem, proszę wprowadzić **hasło „0000“**.

5. Po skutecznym sparowaniu urządzeń, na »CM-BT2« 4-krotnie szybko zamiga niebieski wskaźnik statusu, a pętla / słuchawki wyemitują sygnał akustyczny.

W przypadku niektórych telefonów w miarę możliwości należy ustanawiać połączenie ręcznie, po sparowaniu urządzeń.

Więcej informacji na ten temat znajdują Państwo w instrukcji obsługi swojego telefonu. Wystarczy, że sparują Państwo »CM-BT2« z telefonem tylko jeden raz. Wtedy »CM-BT2« będzie już zawsze rozpoznawany automatycznie .

»CM-BT2« będzie połączony z telefonem, gdy niebieski wskaźnik statusu będzie migał co 5 sekund przez 1 sekundę.

Teraz »CM-BT2« pojawi się w menu Państwa telefonu, w którym będą wyświetlane wszystkie aktualnie sparowane z telefonem urządzenia Bluetooth.

Przerywanie połączenia między »CM-BT2« a telefonem

W celu przerywania połączenia między »CM-BT2« a telefonem, proszę wykonać jedną z poniższych czynności:

- Wyłączyć »CM-BT2«.
- Przerwać połączenie z »CM-BT2« poprzez menu Bluetooth telefonu.
- Przenieść »CM-BT2« do miejsca oddalonego od telefonu o ponad 10 metrów.

Proszę mieć na uwadze, że w celu przerywania połączenia, nie muszą Państwo usuwać sparowania z »CM-BT2«.

Przywracanie połączenia między »CM-BT2« a telefonem

Gdy tylko połączenie między »CM-BT2« a telefonem zostanie przerwane, np. z powodu zbyt dużej odległości, zaczniesz powoli migać niebieski wskaźnik statusu.

Gdy »CM-BT2« i telefon ponownie znajdą się w zasięgu, »CM-BT2« połączy się z telefonem automatycznie lub połączenie będzie mogło zostać przywrócone poprzez jednokrotne naciśnięcie przycisku funkcyjnego. Niebieski wskaźnik statusu będzie migał co 5 sekund przez 1 sekundę, a po ponownym ustanowieniu połączenia, pętla / słuchawki wyemitują sygnał dźwiękowy.

Podstawowa obsługa

Wykonywanie i odbieranie połączeń telefonicznych

W celu wykonania połączenia telefonicznego proszę jak zwykle skorzystać z telefonu przy ustanowionym połączeniu z »CM-BT2«.

Aby odebrać połączenie, proszę na chwilę nacisnąć przycisk funkcyjny **4**.

Aby zakończyć połączenie proszę użyć przycisków telefonu lub nacisnąć przycisk funkcyjny »CM-BT2«.

Używanie »CM-BT2« z telefonem do słuchania muzyki

Jeśli Państwa telefon komórkowy ma funkcję odtwarzacza muzycznego, mogą Państwo słuchać muzyki przez »CM-BT2«.

W przypadku nadejścia połączenia telefonicznego, nadawanie muzyki zostanie przerwane, »CM-BT2« wyemituje sygnał dźwiękowy i będzie można odebrać nadchodzące połączenie telefoniczne za pomocą przycisku funkcyjnego **4**. Tuż po zakończeniu rozmowy zostanie ponownie rozpoczęte nadawanie muzyki.

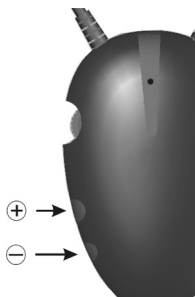
Ustawianie głośności dźwięku w słuchawkach

Aby zwiększyć głośność, proszę kilkakrotnie nacisnąć znak „+” przycisków głośności **6**.

Po ustawieniu maksymalnej głośności, pętla / słuchawki wyemitują sygnał dźwiękowy.

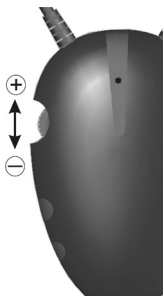
Aby zwiększyć głośność, proszę kilkakrotnie nacisnąć znak „-” przycisków głośności **6**.

Po ustawieniu minimalnej głośności, pętla / słuchawki wyemitują sygnał dźwiękowy.



»CM-BT2« dysponuje dodatkowym ustawieniem głośności dźwięku **5**, w celu dodatkowego zwiększenia głośności pętli. W celu dostosowania głośności dźwięku, proszę użyć pokrętki do ustawiania dodatkowej głośności dźwięku.

Ustawienie dodatkowej głośności dźwięku działa tylko wspólnie z pętlą i nie ma wpływu na wyjście słuchawek.



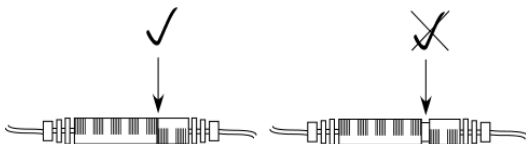
Podczas każdego użytkowania proszę zwracać dokładną uwagę na to, czy głośność dźwięku »CM-BT2« została ustawiona prawidłowo do Państwa indywidualnych potrzeb, w celu uniknięcia ewentualnych uszkodzeń słuchu na skutek zbyt wysokiej głośności dźwięku. W tym celu proszę ustawić niższy poziom.

Ustawianie połączenia między »CM-BT2« a kompatybilnym telefonem

1. Proszę włączyć swój komputer i upewnić się, że urządzenie Bluetooth w komputerze zostało włączone. Proszę włączyć »CM-BT2«.
2. Proszę nacisnąć przycisk funkcyjny 4 »CM-BT2« na ok. 6 sekund, aż niebieski i czerwony wskaźnik statusu będą migały na przemian. »CM-BT2« pozostanie w trybie parowania przez 2 minuty.
3. Proszę włączyć na swoim komputerze oprogramowanie Bluetooth. W celu połączenia z »CM-BT2« proszę postępować według wskazań pojawiających się na ekranie komputera.
4. Z listy znalezionych urządzeń proszę wybrać »CM-BT2«. Jeśli okaże się to konieczne, w celu sparowania i ustanowienia połączenia między »CM-BT2« a komputerem, proszę wprowadzić **hasło „0000“**.
5. Po sparowaniu, na »CM-BT2« 4 razy szybko zamiga niebieski wskaźnik statusu, a pętla / słuchawki wyemitują sygnał dźwiękowy.

Proszę mieć na uwadze, że w razie problemów ze strony komputera, nie będziemy mogli udzielić Państwu pomocy telefonicznej.

Zamknięcie bezpieczeństwa w tele-pętli



W celu zapewnienia prawidłowego działania urządzenia proszę zwrócić uwagę na to, żeby znajdujące się w tele-pętli zamknięcie bezpieczeństwa było całkowicie zamknięte.

Załącznik

Wskazówki bezpieczeństwa

»CM-BT2« został skonstruowany według aktualnego stanu wiedzy technicznej, z uwzględnieniem ogólnie obowiązujących zasad bezpieczeństwa technicznego.

Proszę mieć na uwadze następujące wskazówki bezpieczeństwa:

- Nigdy nie wolno narażać urządzenia na działanie:
 - źródeł ciepła
 - bezpośredniego promieniowania słonecznego
 - wilgoci
- Należy chronić urządzenie przed wilgocią, kurzem, żrącymi płynami i oparami.
- Proszę podłączać tylko dopuszczone akcesoria.
- Poddawanie »CM-BT2« zmianom technicznym lub innym zmianom jest niedopuszczalne.
- »CM-BT2« zawiera małe elementy, które mogą zostać połknięte i nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 3 lat.

W przypadku użytkowania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem, producent wyklucza wszelką odpowiedzialność za ewentualne szkody rzeczowe lub na szkody zdrowiu.

Konserwacja i pielęgnacja

»CM-BT2« nie wymaga konserwacji. W razie zanieczyszczenia proszę wyczyścić urządzenie miękkim, wilgotnym ręcznikiem. Proszę nigdy nie stosować alkoholu, rozcieńczalnika ani innych organicznych rozpuszczalników.

Proszę nie narażać »CM-BT2« przez dłuższy czas na działanie bezpośredniego promieniowania słonecznego, a tym samym na działanie wysokich temperatur, wilgoci ani na wstrząsy mechaniczne.

Uwaga: Urządzenie **nie** jest zabezpieczone przed tryskającą wodą. Proszę nie kłaść na urządzeniu żadnych przedmiotów napełnionych cieczą np. wazonów. Nie wolno również kłaść na urządzeniu żadnych otwartych źródeł pożaru, np. płonących świec.



Recykling Usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (do zastosowania w krajach Unii Europejskiej i innych

krajach europejskich posiadających specjalny system zbiorczy dla tego rodzaju sprzętu). Symbol na wyrobie lub jego opakowanie zwracają uwagę na to, że produkt ten nie może być traktowany jako normalny odpad z gospodarstwa domowego, lecz musi być przekazany do punktu zbiorczego dla recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Przyczyniając się do właściwego usuwania tego rodzaju wyrobów chroni się środowisko naturalne oraz zdrowie współobywateli. Przez niewłaściwe usuwanie takich wyrobów zagraża się środowisku naturalnemu i zdrowiu. Recykling materiałów pozwala na zmniejszenie zużycia surowców. Dalsze informacje na temat recyklingu tego produktu można otrzymać w gminie, w komunalnych zakładach do usuwania odpadów specjalnych lub w sklepie, w którym produkt został nabyty.

Bateria

Dostarczona bateria nadaje się do recyklingu.



Zużytą baterię należy usunąć albo do przeznaczonych na to specjalnych kontenerów na baterie lub oddać ją w punktach handlu branżowego. Aby sprostać wymogom ochrony środowiska należy usuwać wyłącznie całkowicie zużytą baterię.

Gwarancja

Urządzenie charakteryzuje się dużym bezpieczeństwem w użyciu. Jeżeli mimo właściwej obsługi wystąpią zakłócenia, to należy nawiązać kontakt z handlem specjalistycznym, w którym urządzenie zostało nabyte, lub zwrócić się z tym bezpośrednio do producenta. Zakres gwarancji obejmuje bezpłatną naprawę oraz bezpłatną przesyłkę zwrotną. Warunkiem tego jest przesłanie sprzętu w opakowaniu oryginalnym. W związku z tym opakowania oryginalnego nie należy wyrzucać.

Roszczenia gwarancyjne wygasają, jeżeli powstałe uszkodzenia spowodowane zostaną niewłaściwym posługiwaniem się urządzeniem lub próbami naprawy przez osoby do tego nieupoważnione (zniszczenie plomby urządzenia). Naprawy w ramach gwarancji dokonane zostaną wyłącznie na podstawie przesłanej, wypełnionej karty gwarancyjnej i kopii rachunku/kwitu kasowego handlu specjalistycznego. **W każdym wypadku należy podać numer urządzenia.**

Dane techniczne:

Nazwa modelu:	Zestaw słuchawkowy CM-BT2
Wersja Bluetooth:	Bluetooth specification Version 2.1
Pasma częstotliwości:	2.4Ghz ISM Spectrum Frequency hopping 79 channels
Modulacja:	GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)
Profil Bluetooth:	HSP emisja mowy / muzyki poprzez zestaw słuchawkowy HFP bezprzewodowe połączenia telefoniczne A2DP słuchawki stereo AVRCP zdalna obsługa danych audio
Zakres pracy:	10m
Czas gotowości:	do 120h
Czas rozmowy:	do 3h z pętlą do 13h ze słuchawkami
Czas ładowania:	3h
Ciężar:	49g
Wymiary:	48mm x 76mm



Posiadany aparat telefoniczny spełnia wymagania poniższych dyrektyw UE:

- Dyrektywa dot. ograniczenia stosowania określonych niebezpiecznych materiałów w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS) 2002/95/EG
- Dyrektywa dot. zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) 2002/96/EG
- Dyrektywa dot. radiostacji i końcowych wielokrotnych urządzeń teletransmisyjnych (R&TTE) 1999/5/EG
- Dyrektywa dot. tolerancji elektromagnetycznej (EMV) 2004/108/WE
- Dyrektywa dot. napięć niskich 2006/95/WE

Zgodność z wyżej wymienionymi dyrektywami potwierdzona jest na aparacie telefonicznym znakiem CE. Deklaracja zgodności WE zamieszczona jest na stronie internetowej pod www.humantech.com.

Zastrzega się możliwość dokonywania zmian technicznych.

Gratulálunk Önnek a »CM-BT2« Bluetooth headset megvásárlásához. Ezzel Ön egy modern és megbízható készülék mellett döntött. Figyelmesen olvassa el ezt a kezelési útmutatót a készülék megfelelő üzembe helyezéséhez, és a rendszer által nyújtott számos lehetőség megismeréséhez.

Tartalomjegyzék

Általános információk

Bluetooth rádiótechnológia	73
A csomag tartalma	73

Üzembe helyezés

A kezelőelemek leírása	74/75
A »CM-BT2« töltése	76
A »CM-BT2« töltése tápegységgel	76
A »CM-BT2« töltése 12V-KFZ hálózati töltőkészülékkel	76
A »CM-BT2« töltése számítógép USB-portjára csatlakoztatva	77
A »CM-BT2« üzemideje	77
A »CM-BT2« be- / kikapcsolása	78
A »CM-BT2« összekapcsolása egy kompatibilis telefonnal	78
A »CM-BT2« és a telefon közötti összeköttetés bontása	79
A »CM-BT2« és a telefon közötti összeköttetés újbóli létrehozása	80

Alapvető felhasználás

Hívások kezdeményezése és fogadása	80
A »CM-BT2« használata zenei fejhallgatóként egy telefonnal	80
A hallgató hangerejének beállítása	81
A »CM-BT2« összekapcsolása egy kompatibilis számítógéppel	82
Biztonsági zár a telefonzsinórban	82

Melléklet

Biztonsági utasítások	83
Karbantartás és gondozás	83
Ártalmatlanítás	84
Garancia	84
Műszaki adatok	85

Általános információk

Bluetooth rádiótechnológia

A Bluetooth rádiótechnológia lehetővé teszi a kompatibilis kommunikációs készülékek közötti vezeték nélküli kapcsolatot.

Bluetooth-os kapcsolatok esetén, a kapcsolódó készülékeknek (pl. mobiltelefon és headset) nem szükséges egymásra rálátniuk.

A készülékek azonban legfeljebb tíz méter távolságon belül lehetnek egymástól.

A kapcsolatokat különböző akadályok – pl. falak vagy más elektromos készülékek – által okozott interferenciák zavarhatják.

A »CM-BT2« headset a 2.1 Bluetooth specifikációval kompatibilis, és a következő profilokat támogatja:

- HSP beszéd- / zenekibocsátás headseten keresztül
- HFP vezeték nélküli távközlés
- A2DP sztereó fejhallgató
- AVRCP audió adatok távkezelése

Kérjük, egyéb készülék esetén a gyártótól érdeklődjön meg, hogy a készülék kompatibilis-e a »CM-BT2« headsettel.

Egyes helyszíneken előfordulhat, hogy a Bluetooth rádiótechnológia csak korlátozottan használható. A lehetőségekről az illetékes helyi hatóságoktól vagy a szolgáltatótól kaphat felvilágosítást.

A csomag tartalma

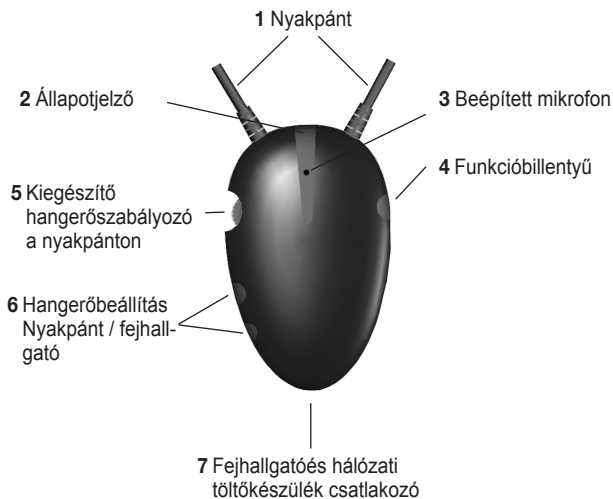
Kérjük, ellenőrizze, hogy a csomag tartalmazza-e az alábbiakban felsorolt összes alkatrészt:

- »CM-BT2« headset nyakpánttal
- USB töltőkábel
- 12V-KFZ hálózati töltőkészülék
- tápegység
- kezelési utasítás
- garanciakártya

Amennyiben hiányzik valamely alkatrész, kérjük, forduljon a kereskedőjéhez, vagy közvetlenül a gyártóhoz.

Üzembe helyezés

A kezelőelemek leírása



1 Nyakpánt

2 Állapotjelző

- pirosan világít → »CM-BT2« kikapcsol
- lassan pirosan villog → figyelmeztetés: akkumulátor üres
- felváltva kéken/pirosan villog → összekapcsolódási mód
- 3 másodpercenként kéken villog → kapcsolat keresése
- 5 másodpercenként kéken világít egy másodpercig → összeköttetés létrejött a készülékkel

3 Beépített mikrofon

4 Funkcióbillentyű

»CM-BT2« be- / kikapcsolása
Hívásfogadás- / befejezés billentyű
Kapcsolódási billentyű

5 Kiegészítő hangerőszabályozó a nyakpánton

Ez a forgató hangerő-szabályozó lehetővé teszi a hangerő további fokozását a nyakpánton.

6 Hangerőbeállítás Nyakpánt / fejhallgató

Ezzel a két billentyűvel állítható be a hangerő a nyakpánton / fejhallgatón.

7 Fejhallgatóés hálózati töltőkészülék csatlakozó

Ezzel a 3,5mm-es jack csatlakozóval csatlakoztathat egy fejhallgatót, vagy töltheti fel a »CM-BT2« headsetet a töltőkábellel.

A »CM-BT2« töltése

A »CM-BT2« el van látva egy beépített, újratölthető Lithium-Polymer akkumulátorral. Ajánlatos a »CM-BT2« készüléket az első használat előtt teljesen feltölteni.



Kérjük, vegye figyelembe, hogy a töltés ideje alatt a »CM-BT2« nem használható.

A »CM-BT2« töltése tápegységgel

Kösse össze a mellékelt USB-s töltőkábelt a »CM-BT2« készülékkel a töltő csatlakozóján keresztül **7**. Kösse össze az USB-s töltőkábel másik végét a rendelkezésre bocsátott tápegységgel. A tápegységet dugja be egy 230V-os konnektorba.

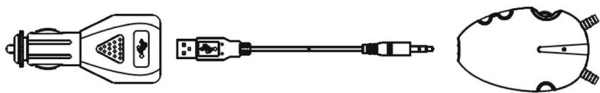
A »CM-BT2« akkor van teljesen feltöltve, ha az állapotjelző kialudt.



A »CM-BT2« töltése a 12V-KFZ hálózati töltőkészülékkel

Kösse össze a mellékelt USB-s töltőkábelt a »CM-BT2« készülékkel a töltő csatlakozóján keresztül **7**. Kösse össze az USB-s töltőkábel másik végét a rendelkezésre bocsátott 12V-KFZ hálózati töltőkészülékkel. A tápegységet dugja be a szivargyújtóba.

A »CM-BT2« akkor van teljesen feltöltve, ha az állapotjelző kialudt.



A »CM-BT2« töltése számítógép USB-portjára csatlakoztatva

Kösse össze a mellékelt USB-s töltőkábelt a »CM-BT2« készülékkel a töltő csatlakozóján keresztül **7**. Csatlakoztassa az USB-s töltőkábel másik végét a számítógépe USB-portjára. A »CM-BT2« akkor van teljesen feltöltve, ha az állapotjelző kialudt.

A »CM-BT2« üzemideje

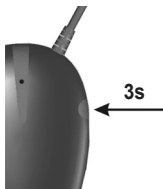
Normál körülmények között, a »CM-BT2« esetében a beszélgetési idő 3 óra, és a készenléti idő akár 120 óra is lehet.

Ha az akkumulátor lemerült, a piros állapotjelző lassan villog, és ekkor a »CM-BT2« készüléket fel kell tölteni.

Megjegyzés:

Az üzemidő függ a »CM-BT2« használatának módjától, és attól, hogy a hangerő milyen magasra van beállítva.

A töltési idő meghosszabbodik, ha a »CM-BT2« készüléket hosszabb ideig nem használták, és az akkumulátor magától kisült.



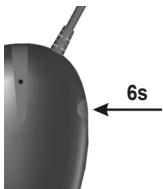
A »CM-BT2« be- / kikapcsolása

Nyomja le a funkcióbillentyűt **4** kb. 3 másodpercig, amíg a kék állapotjelzés felvillan. Felhangzik egy hangjelzés a nyakpánton / fejhallgatón keresztül, és ezzel a »CM-BT2« bekapcsolódik. Ha a közelben található egy már rákapcsolódott készülék, akkor a »CM-BT2« automatikusan összeköttetést létesít ezzel a készülékkel.

A kikapcsoláshoz nyomja meg a funkcióbillentyűt **4** kb. 3 másodpercig, amíg a piros állapotjelzés felvillan. Felhangzik egy hangjelzés a nyakpánton / fejhallgatón keresztül, és ezzel a »CM-BT2« kikapcsolódik.

A »CM-BT2« összekapcsolása egy kompatibilis telefonnal

Ahhoz, hogy a »CM-BT2« használható legyen egy kompatibilis telefonnal, a headsetet fel kell venni a telefon készüléklistájába. A Bluetooth aktiválásához hajtja végre a telefon kezelési utasításában feltüntetett lépéseket.



1. Kapcsolja be a telefont.
2. Nyomja le a »CM-BT2« funkcióbillentyűjét **4** kb. 6 másodpercig, amíg a kék és a piros állapotjelzések felváltva villogni nem kezdenek. A »CM-BT2« 2 percig kapcsolódási üzemmódban marad.
3. Aktiválja a telefon Bluetooth funkcióját, és indítsa el a Bluetooth-os készülékek keresését. Ehhez az útmutatásokat megtalálja a telefonja kezelési utasításában.

4. A megtalált készülékek listájáról válassza ki a »CM-BT2«-t. Amennyiben szükséges, az összekapcsolódáshoz, valamint a »CM-BT2« és a telefon közötti összeköttetés létesítéséhez adja meg a „0000” jelszót.
5. Ha a kapcsolódás sikeresen megtörtént, a kék állapotjelzés a »CM-BT2« készüléken 4-szer gyorsan felvillan, és felhangzik egy hangjelzés a nyakpánton / fejhallgatón keresztül.

Néhány telefon esetében lehet, hogy az összeköttetést Önnek kell létrehoznia manuálisan, miután a készülékek összekapcsolódtak. Ehhez további útmutatásokat talál a telefonja kezelési utasításában. Önnek csak egyszer kell a »CM-BT2« headsetet összekapcsolnia (párosítania) a telefontal. Ezt követően a telefon automatikusan felismeri a »CM-BT2«-t.

A »CM-BT2« kapcsolatban van a telefontal, ha a kék állapotjelzés 5 másodpercenként felvillan 1 másodpercre.

A »CM-BT2« ekkor megjelenik a telefonja menüjében, a telefontal aktuálisan összekapcsolt Bluetooth-os készülékek listájában.

A »CM-BT2« és a telefon közötti összeköttetés bontása

A »CM-BT2« és a telefon közötti összeköttetés megszakításához hajtsa végre a következő lépések egyikét.

- Kapcsolja ki a »CM-BT2« headsetet.
- Szakítsa meg az összeköttetést a »CM-BT2« készülékkel a telefon Bluetooth-menüjén keresztül.
- Vigye a »CM-BT2« headsetet egy olyan helyre, amely 10 méternél nagyobb távolságra van a telefontól.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy az összeköttetés bontásához Önnek nem kell törölnie a »CM-BT2« készülékkel való kapcsolatot (párosítást).

A »CM-BT2« és a telefon közötti összeköttetés újbóli létrehozása

Ha például, a túl nagy távolság miatt a »CM-BT2« és a telefon közötti összeköttetés megszakad, a kék állapotjelző lassan villogni kezd.

Ha a »CM-BT2« és a telefon újra a megfelelő hatótávolságon belülre kerülnek, a »CM-BT2« automatikusan kapcsolódik, vagy pedig a funkcióbillentyű egyszeri megnyomásával az összeköttetés újból létrehozható. A kék állapotjelzés 5 másodpercenként villog egy másodpercig, és felhangzik egy hangjelzés a nyakpánton / fejhallgatón keresztül, ha az összeköttetés újból létrejött.

Alapvető felhasználás

Hívások kezdeményezése és fogadása

A »CM-BT2« headsettel működő összeköttetés esetén, hívások kezdeményezéséhez használja a telefont a megszokott módon.

Hívások fogadásához nyomja meg röviden a funkcióbillentyűt **4**.

Hívás befejezéséhez használja a telefon billentyűit, vagy nyomja meg a »CM-BT2« funkcióbillentyűjét.

A »CM-BT2« használata zenei fejhallgatóként egy telefontal

Abban az esetben, ha a telefonban van beépített zenelejátszó, a »CM-BT2« headsettel zene is hallgatható.

Ha telefonhívás érkezik, a zene megszakad, és felhangzik egy hívást jelző csengőhang a »CM-BT2« készülékben. A hívás fogadásához nyomja meg a funkcióbillentyűt **4**. A hívás befejezésekor a zene tovább folytatódik.

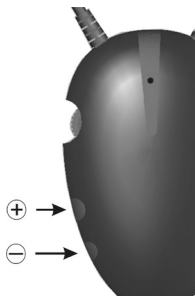
A hallgató hangerejének beállítása

A hangerő növeléséhez nyomja meg többször a hangerő-szabályozó **6 „+“** billentyűjét.

Ha elérte a maximális hangerőt, akkor felhangzik egy hangjelzés a nyakpánton / fejhallgatón keresztül.

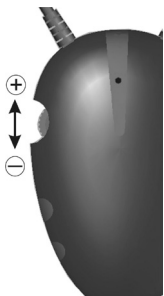
A hangerő csökkentéséhez nyomja meg többször a hangerő-szabályozó **6 „-“** billentyűjét.

Ha elérte a legkisebb hangerőt, akkor felhangzik egy hangjelzés a nyakpánton / fejhallgatón keresztül.



A »CM-BT2« rendelkezik egy kiegészítő hangerő-szabályozóval **5**, a nyakpánt hangerejének további erősítéséhez. A hangerő beszabályozásához forgassa a kiegészítő hangerő-szabályozó forgatógombját.

A kiegészítő hangerő-szabályozó csak a nyakpánttal működik, és nincsen hatással a fejhallgató kimenetére.



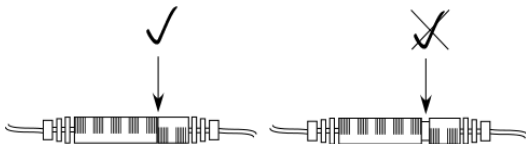
Minden egyes üzembe helyezés során gondosan ügyeljen arra, hogy a »CM-BT2« készüléken a hangerő az Ön személyes igényeinek megfelelően legyen beállítva, a túlzott hangerő által okozott károsodások elkerülése érdekében. Ehhez a hangerőt egy alacsonyabb értékre állítsa be.

A »CM-BT2« összekapcsolása egy kompatibilis számítógéppel

1. Kapcsolja be a számítógépét, és győződjön meg róla, hogy a számítógépben lévő Bluetooth hardver aktiválva van-e. Kapcsolja be a »CM-BT2« készüléket.
2. Nyomja le a »CM-BT2« funkcióbillentyűjét 4 kb. 6 másodpercig, amíg a kék és a piros állapotjelző felváltva villogni nem kezd. A »CM-BT2« ekkor 2 percig kapcsolódási üzemmódban marad.
3. Indítsa el a számítógépen a Bluetooth szoftvert. A »CM-BT2« csatlakoztatásához kövesse a szoftver utasításait.
4. A talált készülékek listájából válassza ki a »CM-BT2« headsetet. Amennyiben szükséges, a csatlakoztatáshoz, valamint a »CM-BT2« és a számítógép közötti összeköttetés létrehozásához adja meg a „0000“ kódot.
5. Ha a kapcsolódás sikeresen megtörtént, a kék állapotjelzés a »CM-BT2« készüléken 4-szer gyorsan felvillan, és felhangzik egy hangjelzés a nyakpánton / fejhallgatón keresztül.

Megértésüket kérjük, hogy telefonos ügyfélszolgálatunk nem tud segítséget nyújtani a számítógépen felmerült problémák esetén.

Biztonsági zár a telefonzsinórban



Kérjük, hogy vegye figyelembe, hogy a telefonzsinórban lévő biztonsági zár a kifogástalan működés biztosítása érdekében teljesen zárva van.

Melléklet

Biztonsági utasítások

A »CM-BT2« headset a technika mai szintje és az elfogadott biztonságtechnikai szabályok alapján készült.

Kérjük, vegye figyelembe a következő biztonsági utasításokat:

- A készüléket soha ne tegye ki a következő hatásoknak:
 - hőforrások
 - közvetlen napsugárzás
 - nedvesség
- Óvja a készüléket a nyirkosságtól, portól, agresszív folyadékoktól és a párától.
- Csak engedélyezett tartozékokat csatlakoztasson.
- A »CM-BT2« készülék műszaki vagy nem műszaki jellegű módosításai nem engedélyezettek.
- A »CM-BT2« apró, lenyelhető alkatrészeket is tartalmaz, ezért 3 éves kor alatti gyermekek számára nem alkalmas.

Nem rendeltetésszerű használat esetén, a gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a keletkezett dologi és személyi károkért.

Karbantartás és gondozás

A »CM-BT2« karbantartásmentes. Szennyeződés esetén, a készüléket alkalomadtán tisztítsa meg egy puha, benedvesített törlővel. Ehhez soha ne használjon alkoholt, higítót vagy más szerves oldószert.

Kérjük, a »CM-BT2« készüléket ne tegye ki hosszabb ideig közvetlen napsugárzásnak, továbbá védje a nagy hőségtől, nedvességtől és az erős rázkódásoktól.

Figyelem: A készülék nem védett a fröccsenő vízzel szemben. Ne helyezzen folyadékkal töltött tárgyakat, pl. vázát a készülékre.

Ugyancsak tilos a készülékre helyezni nyílt gyújtóforrást, mint például égő gyertyát.



Megsemmisítés Használt elektromos és elektronikus készülékek megsemmisítése (érvényes az Európai Unió országaiban és olyan más európai országokban, amelyek külön gyűjtőrendszerrel rendelkeznek az ilyen készülékek számára). A terméken vagy annak csomagolásán látható szimbólum arra utal, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem egy elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítására szolgáló átvevőhelyen kell leadni.

A termék helyes megsemmisítésével Ön hozzájárul a környezet és más emberek egészségének védelméhez. A helytelen hulladékkezelés veszélyezteti a környezetet és az egészséget. A nyersanyagok újrahasznosítása elősegíti a nyersanyag felhasználás csökkentését. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkat a helyi közigazgatás, a kommunális hulladékmegsemmisítő üzemek vagy az az üzlet szolgáltató, ahol Ön a terméket vásárolta.

Akkumulátor



A berendezéssel szállított akkumulátor újrafeldolgozható. Kérjük az akkumulátort az akkumulátorok számára szolgáló hulladékgyűjtőbe tegye, vagy a kereskedőnél adja le. Csak teljesen kimerült akkumulátorokat adjon le, hogy betartsa a környezetvédelmi előírásokat.

Garancia

A készülék nagy üzembiztonsággal rendelkezik. Amennyiben szakszerű használat ellenére zavar lép fel, kérjük forduljon szakkereskedőhöz vagy közvetlenül a gyártóhoz. A garancia magába foglalja az ingyenes javítást és az ingyenes postázást. Ennek előfeltétele a termék eredeti csomagolásban való beküldése, tehát ezt ne dobja el. A garancia megszűnik olyan károk esetében, amelyek nem szakszerű használatra vagy erre nem felhatalmazott személyek által javítási kísérletekre (a készülékszár megsemmisítése) vezethetők vissza. Garanciális javítások csakis a kitöltött garanciakártya és a szakkereskedő által kiállított számla/pénztári nyugta beküldése esetén lehetségesek. **A készülékszámot minden esetben fel kell tüntetni.**

Műszaki adatok:

Típus neve:	CM-BT2 headset
Bluetooth verziója:	Bluetooth specifikáció 2.1 verzió
Frekvenciasáv:	2.4Ghz ISM Spectrum Frequency hopping 79 channels
Moduláció:	GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)
Bluetooth profil:	HSP beszéd- / zenekibocsátás headseten keresztül HFP vezeték nélküli távközlés A2DP sztereó fejhallgató AVRCP audió adatok távkezelése
Munkaterület:	10m
Készenléti idő:	max. 120h
Beszélgetési idő:	max. 3h nyakpánttal max. 13h fejhallgatóval
Töltési időt:	3h
Súly:	49g
Méret:	48mm x 76mm



A készülék megfelel az alábbi EU-s irányelveknek:

- 2002/95/EK RoHS irányelv
- 2002/96/EK WEEE irányelv
- 1999/5/EK R&TTE irányelv
- 2004/108/EK EMV irányelv
- 2006/95/EK kiefeszültségű irányelv

A fenti irányelveknek való megfelelést a készüléken található CE-megjelölés

igazolja. Az EG megfelelési nyilatkozat az interneten, a www.humantech.com honlapon érhető el.

Műszaki változtatások joga fenntartva.



D

Germany

Humantechnik GmbH

Im Wörth 25
D-79576 Weil am Rhein

Tel.: ++49 76 21/ 9 56 89-0
Fax.: ++49 76 21/ 9 56 89-70

CH

Switzerland

Humantechnik GHL AG

Rastatterstrasse 9
CH-4057 Basel

Tel.: ++41 61/ 6 93 22 60
Fax.: ++41 61/ 6 93 22 61

F/B

France
Belgium

SMS

Audio Electronique Sàrl
173 rue du Général de Gaulle
F-68440 Habsheim

Tel.: ++33 3 89/ 44 14 00
Fax.: ++33 3 89/ 44 62 13

NL

Netherlands

Hoorexpert BV

Gildenstraat 30
NL-4143 HS Leerdam

Tel.: ++31 345/ 63 23 93
Fax.: ++31 345/ 63 29 19

**For other service-partners
in Europe please contact:**

Humantechnik Germany

Tel.: ++49 76 21- 9 56 89-0
Fax.: ++49 76 21- 9 56 89-70
Internet: www.humantechnik.com
e-mail: info@humantechnik.com



HUMANTECHNIK